



طيران الإمارات

شروط نقل المسافرين والأمتعة

صادرة في ١٥ مايو ٢٠٠٦

إذا صدرت لك تذكرة نقل جوي من طيران الإمارات، فإنك تكون قد أبرمت عقد نقل مع طيران الإمارات. و بموجب هذا العقد، يحق لك الحصول على خدمة النقل على رحلة أو مجموعة من الرحلات الجوية. ويخضع هذا العقد إلى ما يلي:

١ - شروط وأحكام العقد المذكورة في التذكرة.

٢ - شروط النقل المذكورة في هذه الوثيقة.

٣ - التعرّف المطبقة.

٤ - لوائح طيران الإمارات.

فهرس المحتويات

رقم الصفحة	المادة
٤-٦	المادة ١ ما معنى التعابير الخاصة في هذه الشروط
	المادة ٢ تطبيق هذه الشروط
٧	- عام
٧	- الحصر في الرمز
٧	- القانون السائد
٧	- الشروط تسود على النظم
٧	- اعتماد النص الوارد بالإنجليزية
	المادة ٣ التذاكر
٨	- عام
٨	- فترة الصلاحية
٩	- عدم استخدام التذاكر
٩	- تسلسل استخدام الكوبون
١٠	- استبدال التذاكر
١٠	- اسمنا وعنواننا على التذاكر
	المادة ٤ الأجور، الضرائب، الرسوم، المصروفات، والمصروفات الإضافية للظروف الاستثنائية
١١	- الأجور
١١	- الضرائب، الرسوم والمصروفات
١١	- المصروفات الإضافية للظروف الاستثنائية
١٢	- العملة
	المادة ٥ الحجوزات
١٣	- متطلبات الحجز
١٣	- شروط دفع الأجرة
١٣	- البيانات الشخصية
١٤	- تخصيص المقاعد

- ١٤ - الطائرة
- ١٤ - إعادة تأكيد الحجوزات
- ١٥ - إلغاء حجوزات الذهاب

المادة ٦ إنهاء إجراءات السفر والصعود إلى الطائرة

- #### المادة ٧ رفض وتحديد النقل
- ١٧-١٨ - حقنا في رفض النقل
 - ١٨ - تسديد التكاليف
 - ١٨ - اللياقة للطيران
 - ١٩ - نقل الحوامل والأطفال حديثي الولادة
 - ٢٠ - المساعدة الخاصة
 - ٢٠ - تسديد الراكب للنفقات الطبية
 - ٢٠ - نقل الأطفال دون مرافق
 - ٢١ - الخدمات على الطائرة
 - ٢١ - الخدمات الأرضية

المادة ٨ الأمتعة

- ٢٢ - الوزن المجاني المسموح به
- ٢٢ - الوزن الزائد
- ٢٢ - المواد التي لا يجب نقلها بصفتها أمتعة
- ٢٣ - الأسلحة والمواد الخطرة
- ٢٣ - حق رفض النقل
- حق التفتيش والبحث والفحص
- ٢٤ - بواسطة الأشعة الضوئية.
- ٢٤ - الأمتعة المسجلة
- ٢٤ - الأمتعة غير المسجلة
- ٢٥ - استلام وتسليم الأمتعة المسجلة
- ٢٥ - الحيوانات

المادة ٩ الجداول الزمنية، التأخير، إلغاء الرحلات الحرمان من الصعود إلى الطائرة

- ٢٦ - الجداول الزمنية
- ٢٦ - الحمول المتبعة في حالة الإلغاء، تغيير المسار والتأخير
- ٢٦-٢٧ - الحرمان من الصعود إلى الطائرة

المادة ١٠ رد القيمة

- ٢٨ - رد القيمة بشكل غير طوعي
- ٢٨ - رد القيمة الطوعي
- ٢٩ - رد القيمة فيما يتعلق بتذكرة مفقودة
- ٢٩ - حق رفض رد القيمة

٢٩	- العملة
٢٩	- ما الجهة التي سترد قيمة التذكرة
٢٩	- تحديد الحقوق
	المادة ١١ السلوك على متن الطائرة
٣٠	- عام
٣٠	- المشروبات الروحية على متن الطائرة
٣٠	- سياسة التدخين
٣٠	- مخالفة الواجب
٣١	المادة ١٢ الخدمات المقدمة من طرف ثالث
	المادة ١٣ وثائق السفر، التفتيش الجمركي والأمني
٣١	- عام
٣١	- رفض الإبحال
	- مسؤولية المسافر عن الغرامات
٣٢	وتكاليف الاحتجاز والمصاريف الأخرى
٣٢	- إعادة وثائق السفر التي تتم مصادرتها
٣٢	- تفتيش الجمارك
٣٢	- التفتيش الأمني
٣٢	المادة ١٤ شركات الطيران المتتابة
	المادة ١٥ المسؤولية عن الضرر
٣٣	- القانون الواجب التطبيق
٣٣	- نطاق المسؤولية
٣٣	- حدود عامة
٣٤	- وفاة أو إصابة المسافرين
٣٥	- الأمتعة
٣٦	- التأخير الذي يطرأ على نقل المسافرين
٣٦	- إبلاغ المسافرين الدوليين بحدود المسؤولية
	المادة ١٦ الحدود الزمنية للمطالبات المتعلقة بالأمتعة وإجراءاتها والحدود الزمنية لكافة الإجراءات القانونية بشأن الأضرار.
٣٧	- الحدود الزمنية للمطالبات المتعلقة بالأمتعة
٣٧	- الحدود الزمنية للإجراءات القانونية بشأن الأضرار
٣٧	المادة ١٧ لوائح طيران الإمارات
٣٨	المادة ١٨ التفسير

ما معنى التعابير الخاصة بهذه الشروط

"نحن"، "نا الجماعة"، "نا التملك"، تعني طيران الإمارات.

"أنت/أنتم"، "خاصتك/خاصتكم" و"نفسك/أنفسمك" تعني أي شخص (سواء كان بالغاً أو طفلاً أو رضيعاً) يحمل تذكرة لنقله على متن طائرة، باستثناء أعضاء الطاقم. راجع أيضاً تعريف "المسافر".

"رمز تعريف شركة الطيران" تعني حرفين أو ثلاثة حروف تحدد الناقلين الجويين المعيّنين في التذاكر، جداول الوقت، أنظمة الحجز وغير ذلك.

"وكيل معتمد" تعني وكيل المبيعات للمسافرين (ويجوز أن يتضمن شركة طيران أخرى) الذي قمنا بتعيينه لكي يمثلنا في بيع خدمة النقل ضمن خدماتنا.

"الأمّعة" تعني متعلقاتك الشخصية التي ترافقك أثناء عملية نقلك. وباستثناء ما نفصح به خلاف ذلك، تتألف من أمّعتك المسجلة وغير المسجلة.

"كوبونات الأمّعة" تعني تلك الأجزاء من تذكرك التي تتعلق بنقل أمّعتك المسجلة.

"بطاقة تعريف الأمّعة" تعني مستند نعطيه لك لتحديد أمّعتك المسجلة.

"سعر البيع المصرفي" تعني السعر الذي يبيع فيه البنك، لغرض تحويل العملات عبر القنوات المصرفية (والتي تختلف عن العمليات في الأوراق النقدية والشيكات السياحية، والأدوات المصرفية المشابهة)، كمية من العملة الأجنبية مقابل وحدة واحدة (أو وحدات) من العملة المحلية للدولة التي تتم فيها عملية استبدال العملة.

"أمّعة مسجلة" تعني الأمّعة التي نأخذها في حيازتنا بغرض نقلها في العنبر على متن إحدى الطائرات والتي أصدرنا بشأنها بطاقة تسجيل أو بطاقة التعرف على الأمّعة أو كلاهما.

"الموعد الأقصى لإنهاء إجراءات السفر" تعني أقصى موعد حددناه لك لكي تنتهي عملية تسجيل أمّعتك واستلام بطاقة الصعود إلى الطائرة.

"تذكرة ذات صلة" تعني تذكرة قمنا بإصدارها أو أصدرها وكيلنا المعتمد فيما يتصل بتذكرة أخرى وتشكلان معاً عقد نقل واحد.

"شروط النقل" تعني شروط النقل المذكورة في هذه الوثيقة.

"كوبون" تعني وثيقة ورقية كتب عليها "كوبون الرحلة أو "كوبون المسافر" قمنا بإصدارها أو أصدرها وكيلنا المعتمد كجزء من تذكرك.

"الضرر" يشمل وفاة المسافر أو جرحه أو أية إصابة جسدية أخرى تلحق بالمسافر بسبب حادث يقع على متن الطائرة أو خلال أي من عمليات الصعود أو النزول. كما يشمل الضرر الناتج عن الإتلاف أو الفقد الكلي أو الجزئي، أو الضرر الذي يلحق بالأمّعة أثناء النقل الجوي. بالإضافة إليك فإن الضرر يشمل الضرر الناشئ عن التأخير في عملية النقل الجوي للمسافرين أو الأمّعة.

"يوم" تعني كافة الأيام السبعة من الأسبوع. ولغرض حساب ما إذا كنتم قد التزمتم بشروط الإشعارات، فإننا لن نحسب اليوم الذي أرسل فيه الأشعار. ولغرض تحديد مدة صلاحية التذكرة، لن نحسب اليوم الذي تصدر فيه التذكرة أو اليوم الذي تبدأ فيه الرحلة الأولى.

"تذكرة صادرة إلكترونياً" تعني القيود الإلكترونية ضمن قاعدة بيانات الحجوزات التابعة لنا التي تسجل حجز سفرك والذي يصدر بشأنه منا أو من وكيلنا المعتمد، إيصال/مسار لتذكرة صادرة إلكترونياً.

"إيصال مسار تذكرة إلكتروني" تعني إيصال مكتوب عليه ذلك أو مكتوب عليه "إيصال مسار المسافر" أو "مسار/إيصال" يصدر عنا أو عن وكيلنا المعتمد ويرسل إليك بالبريد الإلكتروني، الفاكس، التسليم باليد، البريد أو البريد السريع.

"كوبون الرحلة" تعني وثيقة ورقية مكتوب عليها ذلك تصدر عنا أو عن وكيلنا المعتمد، كجزء من تذكرتك تبيّن محطات المغادرة والوجهات التي يحق لك أن التنقل بينها. أو بدلا عن ذلك تعني قيد اليكتروني ضمن قاعدة بيانات الحجوزات الخاصة بنا، يسجل حجز سفرك على رحلة معينة.

"الظروف القاهرة" تعني ظروف غير عادية ويتعذر توقعها، لا يمكنك التحكم فيها ولا تجنب نتائجها باتخاذ العناية ضمن حدود المعقول.

"إياتا" IATA تعني الاتحاد الدولي للنقل الجوي.

"إيكاو" ICAO تعني المنظمة الدولية للطيران المدني.

"الأسرة اللصيقة أو المباشرة" تشمل زوجك وأطفالك (يشملون الأطفال بالتبني) والديك وإخوانك وأخواتك وجدك وجدتك ووالدي زوجتك وإخوانها وأخواتها وأبناءها وبناتها.

"اتفاقية مونتريال" تعني اتفاقية مونتريال لتوحيد قواعد معينة بشأن النقل الجوي الدولي ، الموقع في مونتريال بتاريخ ٢٨ مايو ١٩٩٩.

"مُعادال العملة الوطنية" تعني القيمة المعادلة للعملة الوطنية الخاصة بالبلد الذي يدفع فيه التعويض أو الذي يصدر فيه الحكم.

"مسافر" تعني أي شخص (بالغا أو طفلا) يتاح له بموجب تذكرة النقل على متن طائرة. راجع أيضاً تعريف "أنت"، "خاصتك"، "نفسك".

"كوبون المسافر"، "إيصال المسافر" تعني وثيقة مكتوب عليها كذلك، تصدر عنا أو عن وكيلنا المعتمد كجزء من تذكرتك.

"النظم" تعني القواعد التي تتبعها لجوانب معينة من نقل المسافرين وأمتعتهم والوارد وصفها بتفصيل أكبر في المادة ١٧.

"وحدة حقوق السحب الخاصة" (SDR) تعني وحدة مركبة من العملات، وهي سلة عملات تضم اليورو، الين الياباني، الجنيه الاسترليني والدولار الأمريكي تستخدم كوحدة صرف رسمية لدى صندوق النقد الدولي.

"محطة توقف" تعني الأماكن المبيّنة على تذكرتك أو على جداولنا الزمنية كمحطات توقف (بصرف النظر عن المدة) بين أول محطة مغادرة وآخر وجهة كما هو مبين في تذكرتك.

"التعرفة" تعني الأجر مقابل النقل، رسوم النقل الشروط المتعلقة به، والقيود المنطبقة على التذكرة (سواءً كانت مطبوعة أو متوفرة خلاف ذلك)، المودعة، حسبما تقتضي الحاجة، لدى جهة حكومية مختصة.

"تذكرة" تعني إما الوثيقة الورقية المعنونة "تذكرة المسافر وبيان الأمتعة" التي تصدر عنا أو عن وكيلنا المعتمد إلى جانب جميع الكوبونات المرافقة أو، بدلاً عن ذلك، تذكرة إلكترونية.

"الأمّعة غير المسجلة" تعني أمّعتك دون الأمّعة المسجلة. وتتولى أنت حمل الأمّعة غير المسجلة إلى متن الطائرة.

(USA) تعني الولايات المتحدة الأمريكية.

(US\$) تعني الدولار الأمريكي أي عملة الولايات المتحدة الأمريكية.

"اتفاقية وارسو" تعني أياً من المستندات القانونية الدولية التالية التي تنطبق على عملية النقل الخاصة بك:

- اتفاقية توحيد قواعد معينة بشأن النقل الدولي بطريق الجو الموقعة في وارسو بتاريخ ١٢ أكتوبر ١٩٢٩؛

- اتفاقية وارسو كما هي معدلة في لاهاي بتاريخ ٢٨ سبتمبر ١٩٥٥؛

- اتفاقية وارسو كما هي معدلة في البروتوكول الإضافي رقم ١، مونتريال (١٩٧٥)؛

- اتفاقية وارسو كما هي معدلة في لاهاي وبموجب البروتوكول الإضافي رقم ٢، مونتريال (١٩٧٥)؛

- اتفاقية وارسو كما هي معدلة في لاهاي كما هي معدلة بموجب البروتوكول الإضافي رقم ٤، مونتريال (١٩٧٥)؛

- اتفاقية جوادالاجارا الملحق (١٩٦١)

"موقع الشبكة" تعني موقعنا على شبكة الإنترنت www.emirates.com

متى تنطبق هذه الشروط

١-٢ عام

١-١-٢ تشكل شروط النقل هذه جزءاً من عقد النقل المبرم بيننا وبينك وتنطبق على خدمة النقل التي نوفرها لك إلا إذا نصت المادة ٣٢ خلاف ذلك.

٢-١-٢ يمكن أن يتم تعديل أو تغيير شروط النقل هذه لصالحك، لكن فقط بموجب وثيقة محررة خطياً وموقعة من قبل أحد المديرين العاملين لدينا.

٢-٢ الحصاص في الرمز

في معرض تقديم بعض الخدمات تكون لدينا ترتيبات مع شركات طيران أخرى يطلق عليها "الحصاص في الرمز". يعني هذا أنه حتى لو كان لديك حجز معنا ولديك تذكرة تحمل (EK) وهو رمز تحديد شركة الطيران لرحلة أو أكثر، فإن شركة طيران أخرى قد تتولى تشغيل الطائرة. فإذا انطبقت هذه الترتيبات على خدمة النقل المقدمة لك، تصبح الشروط التالية سارية المفعول:

١-٢-٢ سنبلغك باسم شركة الطيران الأخرى عندما تقوم بالحجز في حالة الحجز مباشرة معنا أو، إذا تم الحجز عن طريق وكيل معتمد، سنبدل جهداً للتأكد من أن الوكيل المعتمد يتولى تزويدك بهذه المعلومات؛

٢-٢-٢ تنطبق شروط النقل المذكورة هنا بالكامل حيثما كانت لدينا مسؤولية قانونية تجاهكم، بينما تسري شروط الناقل المشغلة في كافة الجوانب الأخرى حيث يشمل ذلك: الشروط المتعلقة بقبول الأمتعة، إنجاز إجراءات السفر، إجراءات الصعود إلى الطائرة، رفض وفرض قيود على الصعود إلى الطائرة، السلوك على متن الطائرة، برامج الرحلات، تأخير وإلغاء الرحلات على سبيل المثال، والتي قد تختلف عن شروط نقل المسافرين والأمتعة هذه.

٣-٢ القانون السائد

في حالة عدم توافق أي جزء من شروط النقل مع أية تعرفه، أو مع القوانين المنطبقة على عقد النقل الخاص بك، تسري التعرّف أو القانون. إذا أصبح أحد شروط النقل هذه غير سار بهذه الطريقة، فإن الشروط الأخرى ستبقى سارية.

٤-٢ الشروط تسود على النظم

إذا لم تتوافق شروط النقل هذه مع أي من اللوائح السارية لدينا، تكون شروط النقل هذه سارية المفعول. وإذا أصبح جزء من أحد النظم السارية لدينا غير صالح بهذه الطريقة، فإن الأجزاء الأخرى من نظمنا تبقى سارية المفعول.

٥-٢ اعتماد النص المكتوب باللغة الإنجليزية

تم إصدار شروط النقل هذه بعدة لغات. فإذا كان هناك تعارض بين النص الصادر باللغة الإنجليزية وأي من النصوص الصادرة بلغات غير اللغة الإنجليزية يُعتمد النص الصادر باللغة الإنجليزية إلا إذا نص القانون المحلي الساري المفعول خلاف ذلك. يمكن الاطلاع على النص الصادر باللغة الإنجليزية في موقعنا على شبكة الإنترنت.

٣-١ عام

٣-١-٢ سنوفر النقل فقط للأشخاص الذين لديهم تذكرة إلكترونية صالحة أو الذين يبرزون تذكرة صالحة) تتضمن كوبون الرحلة الخاص بتلك الرحلة، كوبونات الرحلات غير المستعملة للرحلات اللاحقة المدونة في التذكرة وكذلك كوبون المسافر (بشرط، بالنسبة لكل مسافر، يكون اسم ذلك الشخص مدوناً كمسافر في التذكرة وأن يبرز جواز سفر ساري المفعول والذي، في حالة التذكرة الإلكترونية، يجب أن يحمل رقماً متسلسلاً يطابق الرقم المذكور في إيصال/مسار التذكرة الإلكترونية.

٣-١-٣ في حال التذكرة الإلكترونية، يتعين عليك إحضار إيصال/مسار تذكرةك الإلكترونية أو إيصال المسافر معك إلى المطار لأن الأمر قد يقتضي إبراز هذه الوثائق لنا ولموظفي المطار، الجوازات والأمن.

٣-١-٣ لن يحق لك الحصول على خدمة النقل على رحلة إذا كانت التذكرة التي تبرزها ممزقة، أو إذا تعرضت للإتلاف أو العبث، أو إذا تم تعديلها من قبلنا أو من قبل وكيلنا المعتمد. لاستبدال تذكرة مفقودة أو تالفة، يرجى الاطلاع على المادة ٥٣.

٣-١-٤ لأغراض اتفاقية وارسو واتفاقية مونتريال، فإن إيصال/مسار التذكرة الإلكترونية يقوم مقام تذكرة المسافر وبيان الأمتعة/وثيقة النقل.

٣-١-٥ لا يمكنك تحويل تذكرةك إلى شخص آخر. يرجى الاطلاع على المادة ٣٣ للتعرف على الحالات التي تمنع فيها من استعمال تذكرةك.

٣-١-٦ تباع بعض تذاكرنا بأسعار خاصة قد تكون غير قابلة للرد جزئياً أو كلياً. وقد ترغب في التأكد من حصولك على التأمين المناسب لتغطية الأحوال التي لا يمكنك فيها استعمال تلك التذكرة.

٣-١-٧ التذكرة مملوكة لنا وتبقى كذلك في جميع الأوقات إذا قمنا نحن بإصدارها أو إذا صدرت عن وكيلنا المعتمد. وإذا صدرت التذكرة عن شركة طيران أخرى أو نيابة عنها، تكون التذكرة وتبقى مملوكة لتلك الشركة.

٣-٢ فترة الصلاحية

٣-٢-١ باستثناء ما هو منصوص عليه خلاف ذلك في التذكرة، أو في هذه الشروط أو في التعريفات السارية، فإن التذكرة تكون صالحة على النحو التالي:

٣-٢-٢ (أ) لمدة عام واحد من تاريخ الإصدار إذا لم تستخدم تماماً؛ أو

٣-٢-٢ (ب) خلال عام من تاريخ أول سفرة تتم بموجب التذكرة، لكن بشرط أن تقع أول رحلة لك خلال عام واحد من تاريخ إصدار التذكرة.

٣-٢-٢ إذا ما منعت من السفر خلال مدة صلاحية التذكرة لأننا لم نستطع تأكيد حجزك في الوقت الذي طلبت فيه الحجز، فإنه يجوز لنا تمديد صلاحية هذه التذكرة أو إعادة نفودك بصورة طوعية وذلك وفقاً للمادة ٣١٠، وفقاً للقيود التي تنص عليها التذكرة (إن وجدت). وبإستثناء ذلك، لن تترتب علينا مسؤولية تجاهك لأي فقدان أو تكلفة أياً كانت.

٣-٢-٣ في حال وفاة الشخص الذي ترافقه على متن إحدى رحلاتنا، أثناء الطريق، بعد بدء عملية نقل، فإننا سنقوم بتعديل تذكرةك سواء عن طريق التنازل عن أية قيود تقتضي منك المكوث لحد أدنى من الوقت في محطة التوقف أو عن طريق تمديد صلاحية تذكرةك .

٣-٢-٤ إذا ما توفي أحد أفراد عائلتك اللصيقة أو المباشرة بعد بدء عملية نقل، فإننا سنقوم بتعديل صلاحية تذكرةك، سواء بالتنازل عن أية قيود على التذكرة تقتضي منك المكوث لحد أدنى من الوقت في محطة التوقف، أو بتمديد صلاحية تذكرةك لمدة لا تتجاوز خمسة وأربعين (45) يوماً من تاريخ الوفاة. ولن يتم هذا التعديل إلا إذا قدمت لنا شهادة وفاة صالحة أو دليلاً مقنعاً على ذلك.

٣-٣ عدم استخدام التذاكر

١-٣-٢ إذا مُنعت من السفر قبل بداية عملية نقلك وقبل استخدام أي جزء من تذكرتك حصراً لأسباب قاهرة وكان جزء من أجرة تذكرتك أو كلها غير قابل للاسترداد، سنقيّد بحسابك قيد دائن يعادل الجزء غير القابل للاسترداد من الأجرة يمكنك استخدامه لشراء تذكرة لك أو لشخص آخر للنقل خلال الأشهر الاثني عشر المقبلة. لن نعطيك هذا القيد الدائن إلا إذا قدمت لنا الدليل الكافي بشأن حدوث الظروف القاهرة.

٢-٣-٢ إذا تم تزويدك بتذكرة من قبل طرف ثالث كجزء من برنامج للعطلات ينطبق عليه توجيه المجلس الأوروبي رقم ٣١٤٩٠ المؤرخ في ١٣ يونيو ١٩٩٠ بشأن برامج السفر والجولات السياحية) كما هو محدد في القانون المحلي (قد يسمح لك تحويل حجزك إلى شخص آخر إذا منعت من المضي في ذلك البرنامج. وفي الأحوال التي يبيح فيها القانون الساري مثل هذا التحويل سنقوم أو سيقوم وكيلنا المعتمد بناء على طلبك باستبدال تذكرتك وذلك بإصدار تذكرة جديدة لشخص آخر، ولكن فقط إذا استوفيت كافة الشروط القانونية المعمول بها.

وإذا كنت تشك ما إذا كانت تذكرتك تشكل جزءاً من برنامج ينطبق عليه التوجيه المذكور، يتعين عليك الاستعلام من الشخص الذي باعك التذكرة .

٣-٣-٢ إذا، قبل بدء عملية نقلك واستعمال أي جزء من تذكرتك، توفي أحد أفراد أسرتك اللصيقة أو المباشرة ولم تعد ترغب في السفر، فسوف يكون لك حق استرداد نقودك وفقاً للحسابات التي تتم بموجب المادة (١-٢-١٠) الفقرة (أ). ولن يتم رد النقود إليك إلا بعد تقديم شهادة وفاة صحيحة أو بدلا عنها دليل مقنع لنا.

٤-٣-٢ في حال وفاتك قبل بدء عملية نقلك واستعمال أي جزء من تذكرتك، فسوف نقوم، إذا طُلب منا ذلك، برد نقود تذكرتك المحسوبة وفقاً للمادة (١-٢-١٠) الفقرة (أ). ولن يتم رد النقود إلا بعد تقديم شهادة وفاة صحيحة أو بدلا عنها دليل مقنع لنا. وفي حال وفاتك بعد بدء عملية نقلك، فسوف نقوم، إذا طُلب منا ذلك، برد النقود عن الجزء الغير مستعمل من تذكرتك بعد حسابها وفقاً للمادة (١-٢-١٠) الفقرة (ب). ولن يتم إعادة النقود إلا بعد تقديم شهادة وفاة صحيحة أو بدلا عنها دليل مقنع لنا.

٤-٣ تسلسل استخدام الكوبون

١-٤-٢ تذكرتك صالحة فقط للنقل المبين في التذكرة، من مكان المغادرة عبر أي محطة/محطات توقف إلى الوجهة النهائية. تفقد تذكرتك صلاحيتها ولن نقبلها إذا لم تستخدم كافة الكوبونات بالتسلسل الموضح في التذكرة إلا في الأحوال التالية:

١-٤-٢ (أ) إذا كانت الأجرة المدفوعة مقابل التذكرة تساوي أو تزيد عن الأجرة السارية على النقل الناتج عن استخدام كوبونات الرحلات دون مراعاة تسلسلها

١-٤-٢ (ب) إذا دفعت فارق السعر حسبما يقتضي نص المادة ٣٤٢.

١-٤-٢ (ج) تم تحصيل أجرة مستقلة عن القطاع/القطاعات التي لم تسافر إليها.

٢-٤-٢ يرجى الإحاطة بأن بعض أنواع التغييرات التي تطرأ على عملية النقل الخاصة بك قد لا تسفر عن تغيير في الأجرة، بينما قد تسفر بعض التغييرات الأخرى) مثل تغيير مكان المغادرة إذا لم تسافر جواً في الجزء الأول من عملية النقل الخاصة بك أو قمت بعكس اتجاه سفرك (عن زيادة في الأجرة. وبنفس الطريقة، فإن الكثير من الأجور تصلح لعمليات نقل تتم فقط في التواريخ والرحلات الموضحة على التذكرة وقد يتعذر تغييرها مطلقاً أو تتغير فقط إذا دفعت لنا أو لوكيلنا المعتمد زيادة على الأجرة.

٣-٤-٢ إذا ما رغبت في تغيير عملية النقل المدونة على تذكرتك (بما في ذلك استخدام الكوبونات بدون تسلسلها)، يتعين عليك الاتصال بنا قبل مغادرة الرحلة ذات العلاقة . وسوف نعمل على مراجعة الأجرة لعملية النقل المعدلة ونعطيك الخيار إما قبول دفع أجرة جديدة أو الإبقاء على عملية النقل المذكورة في تذكرتك. وإذا قررت قبول دفع أجرة جديدة فقد يكون عليك دفع رسوم إدارية إذا كانت تذكرتك خاضعة لقيود.

وإذا اقتضى الأمر التغيير بسبب وقوع حادث يندرج تحت الأسباب القاهرة، فإننا سنبدل جهودنا في حدود المعقول لنقلك إلى محطة التوقف التالية أو الوجهة

النهائية بدون إعادة حساب الأجرة على أن تقدم لنا الدليل الكافي بشأن الحدث المتعلق بالأسباب القاهرة.

٤-٤-٣ إذا قمت بتغيير أي جزء من خدمات النقل الخاصة بك بدون موافقتنا أو فشلت في إنهاء إجراءات السفر الخاصة برحلتك قبل إغلاق مكتب إنجاز إجراءات الحجز بدون إخطارنا والالتزام بنص المادة (٣-٤-٣)، فإن كوبونات الرحلة الغير مستعملة لن تكون صالحة للسفر أو لأي شكل من أشكال استرداد القيمة إلى أن نقوم نحن أو وكيلنا المعتمد بتقييم السعر الصحيح لعملية نقلك الفعلية وقيامك بدفع الفارق بين السعر الذي دفعته مقابل تذكرتك وإجمالي السعر الذي ينطبق على خدمة النقل المعدلة. فإذا كان السعر الجديد أقل من السعر المدفوع، سنقوم، نحن أو وكيلنا المعتمد، برد قيمة الفرق بعد خصم أية رسوم إدارية مطبقة.

٥-٤-٣ سنقبل كل واحد من كوبونات الرحلة التي تحويها التذكرة لغرض النقل في درجة الخدمة في التاريخ والرحلة التي تم حجز مكانك عليها. وفي الأحوال التي يتم فيها إصدار تذكرة دون حجز عند إصدارها، يمكنك الحجز في وقت لاحق، غير أن هذا يخضع لتعرفتنا، القيود السارية المتعلقة بالتذكرة وتوفر المكان المناسب مقابل الأجرة على الرحلة المطلوبة.

٥-٣ استبدال التذكرة

١-٥-٣ سنقوم بناء على طلبك، وإذا قمت بتنفيذ الأشياء المطلوبة في المادة ٢٥٣، باستبدال تذكرتك إذا تعرضت كليا أو جزئياً للفقدان أو للتلف بحيث يتعذر تقديمها للنقل، لكن شريطة توفر دليل كاف يمكن التحقق منه بأن تذكرة صالحة للرحلة/الرحلات موضوع البحث صدرت حسب الأصول عننا أو عن وكيلنا المعتمد.

٢-٥-٣ قبل استبدال أية تذكرة بناء على المادة ١٥٣، يتعين عليك توقيع اتفاقية لتعويضنا عن أي من التكاليف والخسائر المحددة في المادة ٤٥٣ ودفع الرسوم الإدارية المطبقة على هذه الخدمة لشركة الطيران التي تصدر التذكرة الجديدة، سواء كانت شركتنا أو شركة طيران أخرى. ولن تنطبق هذه المادة إذا كان استبدال تذكرتك ضرورياً بسبب خطأ أو إهمال من طرفنا أو من طرف وكيلنا المعتمد.

٣-٥-٣ إذا لم يتوفر الدليل بأن تذكرة صالحة للرحلة/الرحلات موضوع البحث قد صدرت حسب الأصول، أو إذا لم توقع الاتفاقية المطلوبة وفق أحكام المادة ٢-٥-٣، فإن شركة الطيران التي تصدر التذكرة الجديدة (سواء كانت شركتنا أو شركة طيران أخرى) قد تطلب منك دفع مبلغ يصل إلى كامل أجرة التذكرة نظير الاستبدال، وتخضع الأجرة المدفوعة للاسترداد إذا ما اقتنعت وفي الوقت الذي تقتنع فيه الشركة التي أصدرت التذكرة البديلة، بأن التذكرة التي تم استبدالها لم تستخدم قبل انتهاء صلاحيتها. وفي الأحوال الذي نكون فيها نحن الشركة التي أصدرت التذكرة موضوع الاستبدال، فإن دفع سعر التذكرة بالكامل يصبح إلزامياً.

وفي حالة فقدان واستبدال التذكرة، إذا عثرت في وقت لاحق على التذكرة الأصلية قبل انتهاء مدة صلاحيتها وقمت بتسليمها دون أن تستخدمها للشركة التي أصدرت التذكرة الجديدة موضوع الاستبدال (سواء كان هذا نحن أو شركة طيران أخرى)، سيتم تصريف استرداد قيمة تذكرتك في ذلك الوقت .

٤-٥-٣ أي اتفاقية لرد القيمة تقوم بتوقيعها استناداً إلى المادة ٢٥٣ ستكون بمبلغ يصل إلى قيمة الأجرة المدفوعة نظير التذكرة الأصلية، لكن إذا ما قمت لاحقاً باستخدام التذكرة البديلة أو استرجاع قيمتها نقداً، فإن التزامك لرد القيمة سيشمل أيضاً التكاليف والنفقات التي نتكبدها (بما في ذلك الأتعاب والمصروفات القانونية) لتحديد مكان تواجدك/إخطارك وتنفيذ الاتفاقية بالإضافة إلى الرسوم الإدارية السارية .

٦-٣ اسمنا وعنواننا على التذاكر

يجوز اختصار اسمنا في التذكرة بالرمز (EK)، رمز تعريف شركة الطيران. وعنواننا هو المقر الرئيسي لمجموعة الإمارات، شارع المكتوم، ديرة، ص ب ٦٨٦ دبي، الإمارات العربية المتحدة.

الأجور، الضرائب، الرسوم، المصروفات والمصروفات الإضافية للظروف الاستثنائية

٤-١ الأجور

الأجرة المدفوعة مقابل تذكرتك تشمل نقلك و نقل أمتعتك من المطار في محطة المغادرة إلى المطار في محطة الوجهة المقصودة مروراً بنقاط توقف محددة في الأوقات والتواريخ المبينة على التذكرة إلا إذا صدر عنا خلاف ذلك.

إذا صدر عنا خلاف ذلك. تم حساب الأجرة مقابل تذكرتك وفقاً لتعرفتنا السارية في تاريخ دفع قيمة التذكرة.

٤-٢ الضرائب، الرسوم والمصروفات

٤-٢-١ يتعين عليك قبل قيامنا بعملية النقل دفع المبلغ الإجمالي لكافة الضرائب، الرسوم والمصروفات السارية التي تفرضها الحكومة أو هيئة أخرى أو مشغل المطار، والتي يترتب علينا تحصيلها منك أو دفعها فيما يتصل بعملية النقل الخاصة بك.

٤-٢-٢ عند شراء تذكرتك، سنقوم بإبلاغك بشأن كافة الضرائب، الرسوم والمصروفات التي لا تشملها الأجرة والتي سيظهر معظمها عادة بشكل منفصل على التذكرة.

الضرائب والرسوم والمصروفات المفروضة على السفر جواً تقع خارج نطاق سيطرتنا وتشهد تغييراً دائماً ويمكن أن يتم فرضها أو تغييرها بعد تاريخ شراء تذكرتك.

فإذا فرضت ضريبة أو رسوم أو مصروفات، أو طرأت عليها زيادة بعد شراء تذكرتك، سيترتب عليك أن تدفع لنا قيمة تلك الضريبة أو الرسوم أو المصروفات أو أي زيادة تطرأ عليها.

٤-٢-٣ إذا تم شراء تذكرتك من وكيلنا المعتمد وأغفل هذا الوكيل تزويدك بتفاصيل الضرائب، الرسوم والمصروفات السارية مما نجم عنه عدم دفع هذه الضرائب، الرسوم والمصروفات أو عدم دفعها بالكامل، يترتب عليك دفع المبلغ المطلوب في مطار المغادرة قبل أن يحق لك الصعود إلى الطائرة .

٤-٢-٤ في حالة إلغاء أو تخفيض أي من الضرائب، الرسوم أو المصروفات ولم تعد سارية على كافة عملية النقل أو جزء منها، يمكن المطالبة باسترداد أي من هذه الضرائب، الرسوم والمصروفات المدفوعة. يرجى الاستفسار لدينا أو لدى وكيلنا المعتمد بشأن التفاصيل وكيفية التقدم بالمطالبة.

٤-٢-٥ إذا لم تستخدم تذكرتك، يحق لك المطالبة باسترداد أية ضرائب، رسوم ومصروفات دفعتها ناقصاً أية رسوم إدارية سارية إذا كانت التذكرة خاضعة لقيود. يرجى الاستفسار لدينا أو لدى وكيلنا المعتمد بشأن التفاصيل وكيفية التقدم بالمطالبة .

٤-٣ المصروفات الإضافية في الظروف الاستثنائية

٤-٣-١ في الظروف الاستثنائية، قد تفرض علينا مصروفات من قبل طرف ثالث، وتكون من النوع أو القيمة التي لا تنطبق عادة على عملياتنا (مثل، ضمن أشياء أخرى، الدفعات التكميلية لأقساط التأمين أو تكاليف أمن إضافية تنشأ بسبب التدخل غير الشرعي بالطيران المدني).

وبالإضافة إلى ذلك، قد نتعرض إلى زيادات كبيرة في تكاليف التشغيل (مثل مصروفات الوقود) التي تسببها ظروف استثنائية خارجة عن نطاق سيطرتنا.

ففي هذه الأحوال، سيطلب منك أن تدفع لنا على هيئة أجور إضافية كافة هذه المصروفات التي تحملناها بسبب نقلك (حتى ولو فرضت بعد تاريخ إصدار التذكرة). وسوف نتصل بك لإخطارك بتفاصيل أية أجور إضافية مطبقة، بأسرع ما يمكن. وإذا لم تتمكن من الاتصال بك عن طريق بيانات الاتصال الخاصة بك فسوف نقوم بإخطارك بأية رسوم إضافية سارية عند مكتب إنهاء إجراءات السفر. ولك الخيار أن تمتنع عن دفع المصروفات الإضافية لقيمة أجور النقل وتحصيل على رد غير طوعي لهذه القيمة طبقاً لأحكام المادة ٢١٠، ولن يكون علينا في هذه الحالة أية مسؤولية أخرى تجاهك.

٤-٣-٢ إذا لم تعد أي من المصروفات الإضافية الناشئة عن ظروف استثنائية سارية على كافة عملية النقل الخاصة بك أو جزء منها، أو إذا استحق عليها مبلغ أقل، يمكن المطالبة باسترداد القيمة المتعلقة بأي من هذه المصاريف الإضافية المدفوعة. رجاء الاستفسار منا أو من وكيلنا المعتمد عن تفاصيل كيفية التقدم بالمطالبة باسترداد تلك المصروفات.

٤-٤ العملة

تدفع الأيجور، الضرائب، الرسوم، المصروفات والمصروفات الإضافية الناشئة عن ظروف استثنائية بعملة البلد الذي تبدأ فيه عملية النقل على أن يتم تحويلها إلى عملة بلد الدفع (في حالة اختلافها) وفق سعر البيع المصرفي الساري في التاريخ الذي يتم فيه التسديد إلا إذا اشترطنا أو اشترط وكيلنا المعتمد الدفع بأي عملة أخرى (على سبيل المثال، بسبب عدم قابلية العملة المحلية للتحويل). (وقد تقبل وفق ما نراه مناسباً التسديد بعملة أخرى مع مراعاة القوانين المحلية السارية.

المادة ٥-١ شروط الحجز

٥-١-٢ بعض أجور النقل مرهونة بشروط تحد من من حقه أو تستثنيه من تغيير الحجوزات أو إلغائها. وسيتم تزويدك بهذه الشروط بالتفصيل في وقت الحجز.

٥-١-٣ يجب عليك إخطارنا، إذا كانت لديك حالة طبية أو حالة أخرى قد نحتاج بسببها إلى مساعدة طبية أو مساعدة من نوع خاص أثناء ركوب الطائرة أو النزول منها أو خلال الرحلة (مثل الظروف المنصوص عليها في المواد ٣٧ إلى ٥٧. سنقوم بوضع حجزك كحجز مؤقت يتم تحويله إلى حجز مؤكد لدى اقتناعنا بحصولك على الإذن الطبي المطلوب بموجب المادة ٥٧ وبأنك التزمت أو ستلتزم بكافة الشروط المتصلة بذلك الإذن. وإذا كنت مسافراً إلى الولايات المتحدة الأمريكية، فإن تطبيق النظم واللوائح المحلية قد تعني أنك لا تحتاج إلى الالتزام بكل أو جزء من الشروط المذكورة في هذه المادة ٣١٥. وعند الاستفسار، سنقوم بتوضيح الاختلاف في الشروط.

٥-١-٤ إذا ما انطبقت عليك أحكام المادتين ٣٧ و ٥٧، يتعين إجراء حجزك من خلال مركز الاتصال التابع لنا وفقاً للوقت المحدد سلفاً والمذكور في تلك المادتين (وعلى وجه التحديد قبل مغادرة الرحلة بثمان وأربعين ساعة على الأقل في حال تطبيق المادة ٢٣٧ الفقرتين (أ) و(ب) وستة وتسعون ساعة قبل مغادرة الرحلة في حال تطبيق المادة ٢٣٧ الفقرة (ج))، وإلا فقد يتعذر قبول الحجز بسبب عدم توفر الوقت الكافي لاستيفاء الشروط المطلوبة للإذن الطبي.

٥-٢ شروط دفع الأجرة

٥-٢-١ سنقوم بإلغاء حجزك إذا لم تدفع الأجرة السارية على التذكرة (والضرائب، الرسوم والمصروفات، والنفقات الإضافية المعمول بها) قبل الوقت المحدد لإصدار التذكرة المدين لك من قبلنا أو من قبل وكيلنا المعتمد .

٥-٣ البيانات الشخصية

تدرك بأنه تم تقديم بياناتك الشخصية لنا (بما في ذلك البيانات الشخصية الحساسة) لأغراض:

عمل الحجز، قيد التذكرة وإصدارها، إصدار بطاقة صعود إلى الطائرة وإصدار الوثائق الإضافية الأخرى المرتبطة بعملية نقلك، وكذلك لإبلاغك بالتغييرات التي تطرأ على خط سير رحلتك، الرد على استفساراتك وطلباتك، إصدار الإيصالات، تزويدك بعملية النقل، توفير الخدمات الإضافية المتصلة بعملية النقل، وتشمل على سبيل المثال توفير المساعدة بالكرسي المزود بالعجلات، خدمات الليموزين، وخدمات الأطراف الأخرى، وإدارة الحسابات، وإجراءات إصدار الفواتير والمراجعة والأغراض الإدارية الأخرى، تسهيل إجراءات الهجرة والدخول، تسهيل الإجراءات الأمنية وتشمل، على سبيل المثال، استخدام البيومترز **biometrics**، التعامل مع الرقابة الجمركية، الهجرة، تلبية المتطلبات الأمنية، منع الجريمة والكشف عنها، معالجة المسائل المتعلقة بعلاقات العملاء، تحليل الإحصائيات، مساعدتنا في التعاملات المستقبلية معك، اختبار النظم، تحليل السوق، تكييف عمليات التسويق الخاصة بنا مع احتياجاتك الخاصة بشأن النقل، المقارنة المرجعية ومعايير الأداء، التدريب لغرض صيانة وتطوير المهارات المتعلقة بتقنية المعلومات، تشغيل برامج المسافر الدائم، الوفاء بالتزامات قانونية تجاهك، توفير البيانات للهيئات الحكومية بشأن عملية نقلك (مثل البيانات المتعلقة بالأمن، الجمارك أو الجوازات كما تطلبه منا القوانين السارية)، وغير ذلك من الأغراض المتصلة أو المرتبطة عرضياً بعملية نقلك.

ولهذه الأغراض، فإنك تخولنا بالاحتفاظ واستخدام هذه البيانات وإرسالها و/أو تبادلها مع مكاتبنا، وكلائنا المعتمدين، وشركائنا و/أو المنتجات الأخرى، وإلى أي طرف تخول له حقوقنا وواجباتنا، الشركات الأخرى التي تقدم خدمات تتعلق بخدماتنا (تشمل على سبيل المثال شركات تأجير السيارات، الفنادق، شركات خدمات الليموزين، شركات نقل المسافرين، الخدمات الإضافية)، الحكومات والهيئات الحكومية، شركات البطاقات الائتمانية وغيرها من شركات بطاقات الدفع وشركات الطيران الأخرى أو مقدمي الخدمات المتعلقة بذلك.

كما يمكن أن نحتفظ ببياناتك الشخصية، لأغراض التسويق المباشر، لكننا سنحصل على تخويل منك قبل القيام بذلك.

وقد نقوم أيضاً بمعالجة بياناتك الشخصية الحساسة مثل البيانات المتعلقة بحالتك الصحية أو العاهات التي تعاني منها، الدين، السجل الجنائي أو خلاف ذلك.

أنت تدرك أنه بتزويدنا بهذه البيانات الهامة لنا فإنك تعطينا موافقتك الصريحة، بمعالجتها والإفصاح عنها لأطراف أخرى للأغراض المذكورة أعلاه. ونتعهد بجمع، معالجة، تخزين، حفظ ونقل بياناتك وفق القوانين السارية من حين لآخر بشأن حماية البيانات. في معرض معالجتنا لبياناتك قد يتطلب الأمر نقلها من حين لآخر إلى بلدان لا توفر نفس مستوى الحماية.

ويجوز أن نراقب و/أو نسجل مكالماتك الهاتفية معنا لضمان ثبات مستويات الخدمة، منع/كشف الغش وكذلك لأغراض تدريبية.

وقد نحتاج إلى البيانات الشخصية المتعلقة بطرف ثالث نستطيع الاتصال به في الحالات الطارئة. وتقع عليك مسؤولية ضمان موافقة الطرف الثالث للإفصاح عن بياناته/بياناتها الشخصية لهذا الغرض.

إذا ما رغبت في الدخول إلى البيانات الشخصية التي نحتفظ بها عنك و/أو تصحيحها، يرجى الاتصال بمكتبك المحلي المعتمد التابع لطيران الإمارات.

0-٤ تخصيص المقاعد

سنحاول تلبية طلباتك المسبقة بشأن تخصيص المقاعد، غير أننا لا نستطيع ضمان جلوسك في أي مقعد معين. نستطيع تغيير مقعدك بمقعد آخر مماثل في أي وقت حتى بعد صعودك إلى الطائرة.

0-٥ الطائرة

٥-٥-١ سنحاول نقلك في الطائرة المحددة في الجدول الصادر عنا (أو الطائرة التي حددناها لك عند إصدار تذكرتك)، لكننا لا نستطيع ضمان استخدام أي طائرة محددة. نحتفظ بحقنا بإبدال الطائرة التي سيتم نقلك عليها سواء لأسباب تتعلق بالتشغيل، السلامة، الأمن أو خلافه.

٥-٥-٢ قد يقتضي الأمر في بعض الأحيان أن نكمل بشكل مؤقت أسطولنا بطائرات يتولى تشغيلها لصالحنا ناقل آخر. وإذا كان هذا ينطبق على أي طائرة من المقرر أن تنقل عليها من قبلنا، فسنبلغك بهوية الجهة المشغلة للطائرة، ونحاول أن نضمن قيام وكلائنا المعتمدين بإعطائك هذه المعلومات، سنحاول أيضاً أن نضمن لك تلقي نفس مستوى الخدمة خلال الرحلة، الترفيه، الزيادة في الأمتعة المسموح بها كما هو معلن عنه بالنسبة لرحلتك، لكننا لا نضمن توفر هذا في جميع الأحوال.

0-٦ إعادة تأكيد الحجوزات

٥-٦-١ باستثناء حالات محدودة، لا حاجة لك بإعادة تأكيد حجز رحلتك المتواصلة أو رحلة العودة قبل سفرك. وإذا ما اقتضى الأمر أن نطلب منك إعادة تأكيد حجزك قبل الرحلة، سنقوم بإبلاغك بوقت وكيفية ومكان القيام بذلك.

٥-٦-٢ في حالة عدم قيامك بإعادة تأكيد حجز لأي رحلة تم إبلاغك بوجود تأكيد الحجز لها، قد نقرر إلغاء كافة حجوزاتك للرحلات المتواصلة أو لرحلات العودة. ولن يتم إعادة أجره التذكرة المدفوعة فيما يتعلق بالحجز الملغى إلا إذا سُمح بذلك بموجب شرط ساري على تذكرتك.

٥-٦-٣ إذا ما قمنا بإلغاء حجزك بسبب عدم قيامك بإعادة تأكيده رغم إبلاغك بضرورة القيام بذلك، قد نعيد قيد حجزك بناء على طلبك، والقيام بنقلك إذا ما توفرت المقاعد على الرحلة التي يتعلق بها إلغاء حجزك. وإذا ما تعذر توفير مقعد على الرحلة، سنبدل جهودنا بالقدر المعقول لنقلك على رحلة أخرى من رحلاتنا إلى وجهتك التالية أو النهائية، لكننا لسنا ملزمين بفعل ذلك.

٥-٦-٤ يتعين عليك الاستعلام عن شروط إعادة تأكيد الحجز لدى أي شركة طيران أخرى تشترك في عملية نقلك، ثم إعادة تأكيد الحجز في الأحوال

الضرورية مع شركة الطيران التي يظهر رمز التعريف عن هويتها في التذكرة فيما يتعلق بالرحلة ذات الصلة. لن تكون علينا أية مسؤولية تجاهك إذا ما قامت شركة طيران أخرى بإلغاء واحد أو أكثر من حجوزاتك بسبب عدم قيامك بإعادة تأكيد ذلك الحجز في الأحوال التي يقتضي منك الأمر ذلك. وسيخضع حقلك في مواصلة خط سير السفر أو استرداد الأموال التي دفعتها لشروط النقل المعمول بها لدى شركة الطيران الأخرى.

٧-٥ إلغاء الحجوزات المتعلقة بمواصلة خط سير السفر

١-٧-٥ سنقوم بإلغاء الجزء غير المستعمل من حجرك إذا لم تقم بإنهاء إجراءات سفرك بشأن أي من الرحلات، أو إذا أخفقت في حالة إنهاء إجراءات سفرك بالحضور إلى بوابة الصعود إلى الطائرة مصحوباً ببطاقة الصعود ضمن الوقت الذي تحدده عند قيامك بإنهاء إجراءات سفرك، إلا إذا أبلغتنا بذلك مسبقاً.

٢-٧-٥ لن نقوم بإلغاء حجوزاتك غير المستعملة كما هو وارد في المادة ١٧٥ إذا ما أبلغتنا بعزمك في عدم استعمال أي جزء من حجرك قبل إغلاق عملية إنهاء إجراءات السفر بشأن الرحلة ذات العلاقة أو -عوضاً عن ذلك- قبل إقفال بوابة الصعود إلى الطائرة في حالة إتمام إجراءات السفر.

٣-٧-٥ لن نكون مسئولين تجاهك عن أية خسارة أو نفقات، مهما كانت، ناتجة عن فشلكم في الالتزام التام بشروط المواد ٦-٥ و ٧-٥.

إنهاء إجراءات السفر والصعود إلى الطائرة

١-٦ إذا ما كنت مسافراً بالدرجة الأولى أو درجة رجال الأعمال، يتعيّن عليك الحضور لإنهاء إجراءات سفرك قبل الوقت المحدد لمغادرة الرحلة بفترة مدتها ساعة واحدة على الأقل. وإذا ما كنت مسافراً بالدرجة السياحية، فيتعيّن عليك الحضور لإنهاء إجراءات سفرك قبل الوقت المحدد لمغادرة الرحلة بفترة مدتها ثلاث ساعات على الأقل.

٢-٦ يختلف الموعد المحدد لإنهاء إجراءات السفر في بعض المطارات. سنقوم نحن أو وكيلنا المعتمد بإبلاغك بالموعد المحدد لإنهاء إجراءات سفرك بشأن رحلة الطيران الأولى معنا إذا ما كان ذلك يزيد عن الموعد الاعتيادي المنصوص عليه في المادة ١٦. أما بالنسبة لأي من الرحلات اللاحقة، فيتربط عليك الحصول على هذه المعلومات بنفسك وذلك بالاطلاع على جدول مواعيد رحلاتنا، أو الاستعلام لدى وكيلنا المعتمد.

٣-٦ يتعيّن عليك التقيد بمواعيد إنهاء إجراءات السفر الممول بها. ولدينا الحق في إلغاء حجزك إذا لم تتقيد بهذه المواعيد، أو إذا أخفقت -في حالة عدم وجود إشارة إلى مواعيد إنهاء هذه الإجراءات- في استكمالها قبل إغلاق الباب لذلك فيما يتصل برحلتك. أيضاً يرجى مراجعة المادة ٧٥.

٤-٦ يتعين عليك التواجد في بوابة الصعود إلى الطائرة في موعد لا يتجاوز الموعد الذي حددناه عند قيامك بإنهاء إجراءات سفرك. وإذا وصلت إلى بوابة الصعود إلى الطائرة بعد الوقت المحدد، سنقوم برفض نقلك وتفريغ أمتعتك المسجلة من الطائرة. أيضاً يرجى مراجعة المادة ٧٥.

٥-٦ لن نكون مسؤولين تجاهك بشأن أية خسارة أو أية نفقات تتكبدها بسبب إخفاك في التقيد تماماً بنصوص المادة ٦.

٧-١ حقنا في رفض النقل

يحق لنا رفض نقلك و/أو نقل أمتعتك على أي رحلة (حتى ولو كنت تحمل تذكرة صالحة أو بطاقة صالحة للعودة إلى الطائرة) إذا ما وقع واحدة أو أكثر من الحالات المذكورة في المواد ١١٧ إلى ٢١٧، أو إذا توفر ما يحملنا على الاعتقاد بصورة معقولة أنها يمكن أن تحدث. و يكون مفهوماً لديك بأنه ليس من واجبنا القيام بأية استفسارات عندما نقرر احتمال حصول واقعة ما. يرجى أيضاً مراجعة المادتان ٢٧ و ٤٥١٠ بشأن ما يترتب على رفض النقل والمادة ١٨ المتعلقة بأي قرار قد تتخذه بشأن تطبيق المادة ١٧ عليك.

٧-١-١ إذا كان رفض النقل ضروري للتقيّد بأي من القوانين، الأنظمة، الأوامر أو السياسة الحكومية المعمول بها، أو

٧-١-٢ إذا ارتكبت مخالفة جنائية أثناء إنهاء إجراءات السفر، أو أثناء أي من عمليات الركوب على رحلتك أو النزول من رحلة متتابعة أو على متن الطائرة قبل الإقلاع؛ أو

٧-١-٣ إذا لم تتقيد بتعليمات السلامة والأمن، أو إذا قمت بإعاقة أو منع أي من أفراد طاقم الخدمة الأرضية أو طاقم الطائرة من أداء واجباتهم، أو

٧-١-٤ إذا قمت باستخدام كلمات تهديد أو كلمات نابية أو خادشة للحياء أو إذا تصرفت على نحو يهدد أو يسيء أو يجرح أو يخدش حياء أي شخص، بما في ذلك طاقم الخدمة الأرضية أو أعضاء طاقم الطائرة أو المسافرين الآخرين قبل أو أثناء أي من عمليات ركوب الطائرة أو النزول من رحلة متتابعة؛ أو عند الصعود إلى الطائرة؛ أو على متن الطائرة قبل الإقلاع.

٧-١-٥ إذا كان نقلك و/أو نقل أمتعتك يمكن أن يهدد أو يؤثر سلباً على أو هدد أو أثر سلباً على سلامة، صحة أو أمن الطائرة، الركاب الآخرين أو أعضاء طاقم الطائرة؛ أو راحة المسافرين الآخرين على متن الطائرة.

٧-١-٦ إذا كنت فاقد الأهلية بسبب تناول المشروبات الكحولية أو المخدرات.

٧-١-٧ إذا كانت حالتك العقلية أو الجسدية، بما في ذلك تعطل القوى العقلية والجسدية نتيجة تناول المشروبات الروحية أو المخدرات، تشكل خطراً على نفسك أو على المسافرين، أو أفراد طاقم الطائرة، أو الطائرة، أو أي شخص أو أملاك داخل الطائرة، أو يحتمل أن تشكل مصدر إزعاج أو عدم راحة ملموس للمسافرين الآخرين على متن الطائرة، إذا كنت سوف تواصل السفر في الدرجة التي حجزت فيها أو التي وافقت على السفر فيها.

٧-١-٨ إذا رفضت الخضوع لفحص أمني بالنسبة لك أو لأمتعتك أو إذا أخفقت في حالة خضوعك لهذا الفحص في تقديم أية إجابات مقنعة لأسئلة تتعلق بالأمن لدى القيام بإنهاء إجراءات السفر أو في بوابة الصعود إلى الطائرة، أو إذا لم تتمكن من اجتياز التقييم أو التحليل الخاص بشخصك، أو إذا قمت بالعبث أو إزالة الأختام التي يضعها قسم الأمن على أمتعتك أو المصصلات الأمنية التي توضع على بطاقة صعودك إلى الطائرة؛ أو

٧-١-٩ إذا أخفقت في التقيد بتعليماتنا الخاصة بالسلامة، الأمن أو راحة المسافرين الآخرين بشأن، على سبيل المثال، المقاعد المخصصة، تخزين الأمتعة غير المسجلة، التدخين، تناول الكحول أو تعاطي المخدرات، الملابس، أو استخدام المعدات الإلكترونية مثل الهواتف المتحركة/الخلوية، أجهزة الحاسوب المحمول، PDAS، أجهزة التسجيل المحمولة، أجهزة الراديو المحمولة، الأقراص المدمجة، أجهزة تشغيل دي في دي DVD وإم بي ٣ MP3، الألعاب الإلكترونية، أو أجهزة البث؛ أو

٧-١-١٠ إذا ما تظاهرت أو حاولت ان تتظاهر بأن أن في حوزتك قنبلة أو هددت باختطاف الطائرة أو صدر عنك أي تهديد أمني آخر؛ أو

٧-١-١١ إذا لم تدفع الأجرة، الضرائب، الرسوم، المصروفات السارية أو المصروفات الإضافية المطبقة في الظروف الاستثنائية الخاصة بنقلك؛ أو

٧-١-١٢ إذا، وفق رأينا الخاص فقط، إذا لم تستوفي شروط التأشيرة المطلوبة أو لم يكن لديك وثائق سفر صالحة أو حصلت على وثائق سفر بطريقة

مشروعة، أو أنك ترغب في السفر إلى أو دخول دولة أثناء عبورك أراضيها، ليس لديك بشأنها وثائق سفر صالحة، أو لم تستوفي شروط التأشيرة إليها أو إذا قمت بإتلاف ووثائق سفرك أثناء الرحلة أو في الفترة الواقعة بين إنهاء إجراءات السفر والصعود إلى الطائرة، أو إذا رفضت السماح لنا بتصوير ووثائق سفرك أو تسليمها لأعضاء طاقم الطائرة مقابل إيصال، إذا ما طلب منك ذلك؛ أو

١٤-١-٧ إذا تم إبلاغنا (شفاهة أو كتابة) من قبل سلطات الهجرة أو سلطات أخرى تابعة للدولة التي تعترم السفر إليها أو للدولة التي تعترم المرور فيها أو الدولة التي تنوي التوقف فيها بأنه لا يسمح لك بدخول تلك الدولة حتى ولو كان لديك وثائق السفر الصالحة؛ أو

١٤-١-٧ إذا أخفقت في أو رفضت إعطاءنا معلومات بحوزتك أو متوفرة لديك، وطلب منا بصورة شرعية توفيرها عنك من قبل هيئة حكومية؛ أو إذا بدا لنا أن أي من المعلومات التي وفرتها لنا زائفة أو مضللة؛ أو

١٥-١-٧ إذا قدمت تذكرة نقل تمت حيازتها بصورة غير شرعية أو بطريق الغش (مثل، استخدام بطاقة ائتمان أو دفع مسروقة)، أو تذكرة تبدو أنها مزورة أو مزيفة أو تم تغييرها بدون الصلاحية اللازمة، أو تم شراؤها من أو إصدارها من قبل جهة غير وكيلا المعتمد أو إذا أبلغنا بأنها مشوهة أو مفقودة أو مسروقة أو مزورة أو إذا لم تتمكن من الإثبات بأنك نفس الشخص المسمى في التذكرة أو إذا أخفقت في التقيد بالشروط التي تنص عليها المادة ٣ على سبيل المثال، الشروط المتعلقة باستخدام الكوبونات بالتسلسل؛ أو

١٦-١-٧ إذا لم تستوفي شروط المادة ٣٧ المتعلقة بلياقة حالتك الصحية للطيران.

١٧-١-٧ إذا أخفقت (أو أخفق الشخص المسؤول عنك قانوناً حال كونك طفلاً) في التقيد بالشروط التي تنص عليها المادة ٧٧؛ أو

١٨-١-٧ إذا كنت أو كان شخص أنت مسؤول عنه يسافر برفقتك (كأن يكون طفلاً مثلاً) لا يسمح له بحكم القانون، أمر المحكمة، أو شروط الكفالة، من مغادرة منطقة الاختصاص التي يقع فيها المكان الذي تغادر منه الطائرة؛ أو

١٩-١-٧ إذا كنت أو كنا نشك ضمن حدود المعقول بأنك تحوز مخدرات على نحو غير مشروع؛ أو

٢٠-١-٧ إذا تصرفنا سابقاً بأي من الطرق المنوعة أعلاه وبأننا نعتقد بأنك ستكرر هذا التصرف، أو إذا تم في السابق رفض نقلك من قبل شركة طيران أخرى لأي سبب يتعلق بسلوكك، أو إذا خالفت أي من الالتزامات المفروضة عليك بموجب المادة ١١١ بشأن عملية نقل سابقة من قبلنا؛ أو

٢١-١-٧ إذا قمنا بإخطارك أننا لن ننقلك في أي وقت بعد تاريخ الإخطار على متن رحلتنا.

٢-٧ تسديد التكاليف

إذا ما تم رفض نقلك لأي من الأسباب المنصوص عليها في المادة ١٧، يترتب عليك تسديد أي تكاليف قد نتكبدها نتيجة: (أ) إصلاح أو ابدال الممتلكات التي تفقد، تتلف أو تحطم من قبلك؛ (ب) التعويض الذي يتعين علينا دفعه لأي من الركاب، أفراد الطاقم الذين أصابهم ضرر نتيجة أفعالك؛ (ج) تأخير الطائرة لغرض أنزالك و/أو إنزال أمتعتك منها. وقد نقوم بتحصيل مثل هذه الدفعات أو هذه النفقات من قيمة أي من أجور النقل التي لم يتم استعمالها على تذرك، أو أي من أموالك التي نحتفظ بها في حوزتنا.

٣-٧ اللياقة للطيران

١-٣-٧ قبل الصعود إلى الطائرة للنقل يجب أن تكون مطمئناً بشكل معقول إلى أنك لائق من الناحية الطبية للطيران. فإذا أبلغت بأنك لائق للطيران شريطة اتخاذ احتياطات معينة (مثل استعمال أدوية)، تترتب عليك مسؤولية ضمان اتخاذ جميع تلك الاحتياطات قبل وخلال وبعد رحلتك (كما تقتضيه الحالة) وبأنك قادر على تقديم أي دليل كتابي مطلوب بموجب شروط النقل هذه، بشأن لياقتك للطيران. للتأكد ما إذا كان دليل اللياقة للطيران مطلوباً إذا كنت مسافر إلى الولايات

المتحدة الأمريكية، يرجى مراجعة المواد ٢-٣-٧ و ٥-٧ وكذلك المادة ٣-٧-٤.

٢-٣-٧ إذا كان لدينا شك بشأن لياقتك للطيران، فإننا لن نوافق على نقلك إلا إذا استوفيت واحد من الشروط الثلاثة المذكورة في المادة ٢٣٧ الفقرات من (أ) إلى (ج). وإذا كنت مسافراً من أو إلى الولايات المتحدة الأمريكية فقد تُعفى من جزء أو كل تلك الشروط. يرجى مراجعة المادة ٣-٧-٤ أيضاً.

a) 1 aA medical report from an appropriately qualified doctor, bearing a date no more than 710 days beforehand your flight, which confirms your fitness to travel on all flights on which ٧,٣٢,٣٢

٢-٣-٧ (أ) أبرزت لنا، قبل ٤٨ ساعة على الأقل من قيام الرحلة، تقريراً طبياً من طبيب مؤهل لا يتجاوز تاريخه ١٠ أيام قبل قيام رحلتك يؤكد أنك لائق للسفر على جميع الرحلات التي تعترزم السفر عليها؛ أو

٢-٣-٧ (ب) تكون قد أكملت وأبرزت لنا، قبل ٤٨ ساعة على الأقل من الرحلة، استمارة المعلومات الطبية (MEDIF)، وهي غالباً ما تكون مفيداً جداً إذا كان يعتریک شك بشأن لياقتك للطيران بسبب علة أو مرض أصبت به أو خضوعك لعلاج أو عملية جراحية (وقد أكدنا لك بأننا نستطيع تزويدك بخدمة النقل؛ أو

٢-٣-٧ (ج) تكون قد أكملت وأبرزت لنا، قبل ٩٦ ساعة على الأقل من الرحلة، البطاقة الطبية للمسافرين الدائمين (FREMEC)، وهي غالباً ما تكون مفيداً جداً إذا كان يعتریک شك بشأن لياقتك للطيران بسبب علة أو مرض دائم أو مزمن تعاني منه، أو إذا كنت بحاجة إلى علاج طبي لأجل طويل. وقد أكدنا لك بأننا نستطيع تزويدك بخدمة النقل؛ أو

٣-٣-٧ يجب الحصول على إذن بالطيران من دائرتنا الطبية قبل ٤٨ ساعة من موعد قيام رحلتك على الأقل (أو تلك الفترة الأقصر التي قد نحددها وفقاً لتقديرنا) إذا ما بدا لنا أنك قد تكون مصاباً بمرض تنطبق عليه المعايير التالية. لكن في حال سفرك إلى الولايات المتحدة الأمريكية فقد تطبق قواعد مختلفة. يرجى مراجعة المواد ٤٣٧ أيضاً بشأن قوانين الولايات المتحدة الأمريكية.

٣-٣-٧ (أ) يعتقد أنه معدٍ أو سار ويهدد حياة الركاب الآخرين أو أفراد الطاقم؛ أو

٣-٣-٧ (ب) قد يسبب أو يساعد على الإتيان بسلوك غير عادي، أو قد يسبب حالة جسدية تؤثر سلباً على صالح وراحة الركاب الآخرين أو طاقم الرحلة؛ أو

٣-٣-٧ (ج) قد يعتبر خطراً محتملاً لسلامة الرحلة؛ أو

٣-٣-٧ (د) قد يتسبب في تغيير مسار الرحلة أو توقفها دون أن يكون ذلك مقررًا.

٤-٣-٧ إذا كنت مسافراً من أو إلى الولايات المتحدة الأمريكية، فإن تطبيق القواعد المحلية قد تعني أنك لست بحاجة إلى الالتزام بكل أو جزء من الشروط المذكورة في المادتين ٢-٣-٧ و ٣-٣-٧. وعند استفسارك سنوضح لك الاختلاف في الشروط.

٤-٧ نقل الحوامل

١-٤-٧ إذا كنت حاملاً وقت السفر، سوف ننقلك بعد الأسبوع الثامن والعشرين من الحمل إذا ما قمت بتقديم تقرير طبي أو رسالة موقع من طبيب مؤهل أو داية مؤهلة يوضح تاريخ الولادة المتوقع، ويؤكد بأن حملك لا يواجه تعقيدات. كما يتعين أن يوضح لنا التقرير أو الرسالة التاريخ الأخير الذي تكونين فيه أو يتوقع أن تكوني فيه لائقة للسفر. وبالإضافة إلى ذلك ستكونين بحاجة إلى إذن مسبق من دائرتنا الطبية للسفر بعد الأسبوع الـ ٣٥ من الحمل على الرحلات التي تتجاوز مدتها ٤ ساعات وبعد الأسبوع الـ ٣٦ من الحمل بالنسبة لأي رحلة.

٧-٤-٢ تقع عليك مسؤولية التأكد إن كانت المادة ١٤٧ تنطبق عليك. وإذا أخفقت في الالتزام بشروطها، أو إذا قدمت معلومات غير صحيحة بشأن أسبوع حملك، واحتجت فيما بعد مساعدة طبية أثناء الرحلة، أو إذا تم تحويل مسار رحلتك لكي تتلقي العناية الطبية، فيما يتصل بحملك، تقع عليك مسؤولية رد أي تكاليف نتكبدها من هذا النوع مثل تلك المنصوص عليها في المادة ٦٧ وفق اشتراطات المادة.

٧-٤-٣ بصورة عامة، لا يسمح بنقل الأطفال الرضع إلا بعد سبعة أيام من ولادتهم. ولمزيد من المعلومات، يرجى الاستفسار من شركتنا أو وكيلنا المعتمد.

٧-٥ المساعدة الخاصة

٧-٥-١ إذا كنت تحتاج إلى مساعدة من نوع خاص لانعدام القدرة لديك على إطعام نفسك، استخدام المراض، التحرك في مقصورة الطائرة أو مغادرة الطائرة بدون مساعدة، أو كانت لديك احتياجات خاصة تتطلب معدات من نوع خاص، سنتولى نقلك إذا حصلت على إذن مسبق من دائرتنا الطبية عند إصدار التذكرة والالتزام بكافة اللوائح السارية في جميع الأوقات ذات الصلة. إذا كنت مسافراً من أو إلى الولايات المتحدة الأمريكية فقد تُعفى من جزء أو كل تلك الشروط. يرجى مراجعة المادة ٥٥٧.

٧-٥-٢ إذا تغيرت احتياجاتك للمساعدة الخاصة على نحو سلبي بعد الحصول على إذن وفق نص المادة ١٥٧، يتعين عليك الحصول على إذن جديد من دائرتنا الطبية أو من طبيبك (وفقاً للمادة ٤٥٧ قبل موعد قيام رحلتك والالتزام بكافة اللوائح السارية في جميع الأوقات ذات الصلة).

٧-٥-٣ إذا حصلت على إذن للنقل من دائرتنا الطبية وفقاً لنصوص المادة ١٥٧، لن يتم رفض نقلك فيما بعد على أساس متطلباتك الخاصة إلا إذا أخفقت في الالتزام بشروط النقل هذه، بما في ذلك، ضمن أشياء أخرى، نصوص المادتين ٣٧ و٥٧.

٧-٥-٤ بدلاً من الحصول على إذن مسبق من دائرتنا الصحية لأغراض المواد ١٥٧ و ٣٥٧، تزويدنا عند إصدار التذكرة بشهادة أصلية موقعة من طبيبك تشهد بأنك قادر على إكمال عملية نقلك بسلام دون طلب مساعدة طبية غير عادية في الرحلة (مثال المساعدة الضرورية لإطعام نفسك أو استعمال التواليت أو مغادرة الطائرة أو تناول الدواء أو العلاج بنفسك)

٧-٥-٥ إذا كنت مسافراً من أو إلى الولايات المتحدة الأمريكية فإن تطبيق القواعد المحلية قد يعني أنك قد لا تحتاج إلى الالتزام بكل أو جزء من متطلبات هذه المادة ٥٧-٥. وعند استفسارك فسوف نوضح لك اختلاف الشروط.

٧-٦ تسديد الراكب للنفقات الطبية

إذا أصابك المرض على متن الطائرة بسبب حالة كانت قائمة مسبقاً، بغض النظر عما إذا كنت تعلم بها أم لا، أو بسبب حملك، فيتعين عليك أن تسدد لنا كافة النفقات التي نتكبدها نظير معالجتك على متن الطائرة، نقلك على الأرض، أو تكاليف المعالجة التي يوفرها طرف ثالث. كما يترتب عليك دفع أية تكاليف نتكبدها نتيجة تحويل الطائرة سعياً للحصول على المساعدة الطبية إذا ما خالفت نصوص المواد ٧-٣، ٧-٤ أو ٧-٥. ويجوز لنا في سبيل تحصيل الدفعة المستحقة لنا منك استخدام قيمة أي جزء من أجور النقل الذي لم يستعمل على تذكرتك أو أي من قيودك الدائنة في حسابك معنا، أو أي من أموالك التي في حوزتنا.

٧-٧ نقل الأطفال دون مرافق

٧-٧-١ لن نقبل نقلك إذا كان سنك يقل عن خمس سنوات في تاريخ قيام بدء الرحلة إلا إذا كنت برفقة مرافق عمره ١٨ سنة أو أكثر. يمكننا أن نوفر لك مرافقاً إذا كان عمرك بين الخامسة والسادسة عشر شريطة إشعارنا قبل ٧ أيام أو أكثر من موعد السفر ودفع المصروفات الإضافية.

٧-٧-٢ إذا كان سنك أكثر من ٥ أعوام ولكن أقل من ١٢ عاماً في تاريخ بدء الرحلة، فإننا لن نقبل نقلك إلا إذا توفرت الشروط التالية بالكامل:

٧-٧-٢ (أ) أن تكون مصحوباً في مكتب إتمام إجراءات السفر بأحد الوالدين، وصي أو شخص بالغ مسؤول عنك يبقى في المطار مع أحد موظفينا الذين تم

تخصيصهم لهذا الغرض إلى أن تصعد إلى الطائرة وتقلع الأخيرة من المطار. ويمكنه أن يثبت لنا بأنه سيتم استقبالك في مطار وجهتك المقصودة أو مطار توقفك مؤقتاً بواسطة والد آخر، وصي أو شخص بالغ مسؤول عنك) مع الحصول على كافة التفاصيل التي تعرف بذلك الشخص (الذي يمكن تسليمك له؛ و

٢-٧-٧ (ب) أن يكون لديك حجزاً مؤكداً على رحلتك وأن لا تتوقع انتهاء الرحلة في مكان غير وجهتها المقصودة أو أن تتوقف على نحو غير متوقع في أي مكان آخر بسبب الطقس أو ظروف تشغيلية أخرى، و

٢-٧-٧ (ج) أن يكون نقلك بموجب التذكرة لا يتضمن تغيير المطار ضمن مسار الرحلة أو توقفاً مقررًا تتجاوز مدته ٨ ساعات كما هو الحال بالنسبة لمطار دبي الدولي أو ٤ ساعات بالنسبة لأي مطار آخر إلا إذا حضر أحد الوالدين أو وصي أو شخص بالغ مسؤول عنك لاستقبالك وتولي مسؤوليتك خلال فترة /فترات التوقف بأكملها.

٨-٧ الخدمات على متن الطائرة

لأسباب تشغيلية، فإننا لا نقدم أية ضمانات بشأن توفير أجهزة ترفيه أثناء الرحلة والبرامج المعلن عنها وكذلك الوجبات الخاصة المعلن عنها أو أي نوع محدد من الوجبات أو توفير خدمات معلن عنها، أثناء الرحلة.

ولا نضمن أن الوجبات الخاصة ستطابق دائماً وصفها تماماً، وذلك نظراً لأنه يتم إعدادها من قبل طرف ثالث بناء على طلبنا، كما يرجى ملاحظة أننا لا نقبل الطلبات بشأن وجبات خالية من المكسرات ولا نضمن بأن يكون المحيط على متن طائرتنا خالياً من المكسرات أو منتجاتها.

٩-٧ الخدمات الأرضية

لا نقوم بإعطاء أية ضمانات بشأن توفير/تقديم معدات أو خدمات أرضية في المطار، بما في ذلك، على سبيل المثال خدمات المتابعة السريعة؛ صالات المطار والتسهيلات المتوفرة ضمن هذه الصالات.

ولا نضمن بأن تكون الخدمات الأرضية مطابقة دائماً لوصفها تماماً، وذلك لأن بعض هذه الخدمات توفرها أطراف أخرى حسب طلبنا. يرجى مراجعة المادة ٢-١ بشأن الخدمات التي يوفرها أطراف آخرون.

٨-١ الوزن المجاني المسموح به

يجوز لك حمل بعض الأمثلة من دون دفع مصروفات إضافية. إن كمية الأمثلة المسموح بها مجاناً والقيود المفروضة على الحجم موضحة في تذكرتك أو في إيصال/ مسار تذكرتك الإلكترونية. ويعتمد هذا أيضاً على لوائحنا الخاصة بالأمثلة المطبقة في تاريخ رحلتك. لمزيد من المعلومات أو للحصول على نسخة من لوائحنا يرجى طلبها منا أو من وكلائنا المعتمدين.

٨-٢ الوزن الزائد

يترتب عليك دفع مصروفات إضافية عن نقل الأمثلة الزائدة عن الحد المجاني الذي يسمح لك به. كما يترتب عليك دفع رسوم إضافية لنقل أي حاوية تضم حيواناً بداخلها إلا إذا كان الحيوان من نوع الحيوانات المساعدة. للحصول على التفاصيل بشأن الأجور السارية لنقل الأمثلة التي يزيد وزنها على الحد المسموح به، يرجى الاستعلام لدينا أو لدى وكيلنا المعتمد.

٨-٣ المواد التي لا يتوجب عليك نقلها ضمن أمثعتك

٨-٣-١ هناك بعض الأشياء التي يتعين عليك عدم نقلها ضمن أمثعتك. نورد أدناه الأشياء التي يمنع نقلها ضمن الأمثلة المسجلة وغير المسجلة، وكذلك المنوعات المنفصلة والإضافية التي تنطبق على الأمثلة المسجلة فقط والأمثلة غير المسجلة فقط. وإذا ما أخفقت في الالتزام بأي من اللوائح المعمول بها، قد نرفض نقلك و/أو نقل أمثعتك (راجع المادة ٨-٥-١. وعلاوة على ذلك، لا يجوز لك المطالبة بالتعويض إذا ما تعرضت أي من الأشياء المنوعة التي وضعت بطريقة خاطئة في الأمثلة لأي ضرر أو أضررت بأمثعتك) (راجع المادة ٥-١، ٥-٣).

٨-٣-٢ يتعين عليك الامتناع عن وضع أي من الأشياء التالية ضمن أمثعتك غير المسجلة أو أمثعتك المسجلة:

٨-٣-٢ أ- المواد التي يحتمل أن تعرض للخطر كلاً من الطائرة أو الأشخاص أو الممتلكات على متن الطائرة، مثل تلك المحددة في التعليمات الفنية لمنظمة الطيران المدني الدولية (ICAO) للنقل الآمن للسلع الخطيرة جواً وأنظمة اتحاد النقل الجوي الدولي "إياتا" IATA بشأن السلع الخطيرة وفي أنظمتنا المتعلقة بذلك. وإذا لم تكن على علم بهذه القواعد واللوائح، يرجى الاستعلام لدينا أو لدى وكيلنا المعتمد للحصول على التفاصيل.

٨-٣-٢ ب- المواد التي يحظر نقلها بموجب القوانين، اللوائح، الأوامر المعمول بها أو السياسة الحكومية لأي دولة يعترف الطيران منها أو إليها.

٨-٣-٢ ج- المواد التي نعتبر بشكل معقول أنها غير ملائمة للنقل نظراً لأنها خطيرة، أو غير آمنة أو بسبب وزنها، حجمها، شكلها أو سماتها أو المعرضة للكسر أو التلف مع النظر بعين الاعتبار، من ضمن أشياء أخرى، إلى نوع الطائرة المستخدمة. يرجى إن أمكن الاستعلام لدينا بشأن أية مخاوف قد تتناكب لمعرفة إن كانت أمثعتك مناسبة قبل وصولك إلى المطار.

٨-٣-٢ د- المواد التي تتطلب أي شكل من الاهتمام إذا كان المسافر طفلاً تحت سن ١٦ بدون مرافق.

٨-٣-٢ هـ- المواد الحربية. يرجى الاستعلام لدينا إن كان لديك أي شك إن كانت أي من الأشياء التي تحملها تشكل مواد حربية.

٨-٣-٢ هـ- يجب أن لا تضع في الأمثلة المسجلة مواد قابلة للكسر أو التلف، مواد ثمينة (بما في ذلك، ضمن أشياء أخرى، المبالغ المالية، الجواهرات، المعادن الثمينة) أجهزة الكمبيوتر، الأجهزة الإلكترونية الشخصية، البيانات المخزنة، أي أدوية أو معدات طبية قد تحتاجها على متن الطائرة أو أثناء الرحلة أو التي لا يمكن استبدالها بسرعة إذ تعرضت للفقان أو التلف، مفاتيح المنزل أو السيارة، المستندات القيمة (بما في ذلك، ضمن أشياء أخرى، المستندات الخاصة بالأعمال، جوازات السفر ومستندات تحديد الهوية الأخرى)، الأوراق القابلة للتداول، الأوراق المالية، الصكوك (أو العينات).

٨-٣-٤ يجب أن لا تضع في أمثعتك غير المسجلة المواد التالية:

٨-٣-٤ أ- أسلحة حقيقية، مقلدة، على شكل لعب، ذخائر، مواد متفجرة أو أي شيء يحتوي على مواد متفجرة وحرارة (مثل المفرقات الخاصة باحتفالات

أعياد الكريسماس والألعاب والمفرقات النارية (السكاكين من أي نوع / شكل / حجم، أدوات فتح الرسائل، أدوات المائدة المعدنية، النقافات، النصال، الشفرات، الشفرات العمودية) باستثناء شفرات الحلاقة الآمنة أو نصال الخرطوش المصاحبة لها (الأدوات الحرفية، السهام، المقصات، مبرد الأظافر، الإبر والسرناجات التي تزرق تحت الجلد) ما لم تكن ضرورية لأسباب طبية وكانت مصحوبة بشهادة طبية تؤكد الحالة الصحية التي تستدعي حملها (إبر الحياكة، أداة نزع سدادات الفلين، المضارب المستخدمة في الألعاب والنوادي الرياضية) وتتضمن، على سبيل المثال، البيسبول، الجولف، مضارب السوفتبول والكريكيت، ويستثنى من ذلك التنس، البادمنتون ومضرب الاسكواش (الكرات الصلبة المستخدمة في الألعاب الرياضية) وتشمل، على سبيل المثال، كرات الكريكيت، البيسبول، البلياردو، السنوكر أو كرات البولة (بالإضافة إلى العصا المستخدمة في البلياردو، السنوكر أو البولة وكذلك أدوات فنون القتال .

٨-٣-٤ ب- أي أداة تعتبر في رأينا أو في رأي أفراد أمن المطار أنها قد تستخدم أو ربما يتم تعديلها للاستخدام كسلاح يحتمل أن يؤدي إلى إحداث إصابات أو إعاقة أو يمثل أي تهديد آخر للسلامة والأمن.

٨-٣-٥ إذا أصبحت إحدى مواد الأمتعة غير المسجلة ضمن الأمتعة المسجلة (سواءً وفقاً لطلبك أو لأننا اشتراطنا ذلك)، يتعين عليك أن تزيل منها الأشياء التي يمنع أن تكون ضمن الأمتعة المسجلة كما هو منصوص عليه في المادة ٨-٣. وإذا ما طلبت منا، سنعمل على تزويدك بحقيبة ورقية أو بلاستيكية إذا لم يكن لديك حقيبة تخصص. يمكنك حمل مثل هذه المواد باعتبارها أمتعة غير مسجلة شريطة التقيد بشروطنا فيما يتعلق بمحتويات وحجم ووزن الأمتعة غير المسجلة المحددة بالمادة ٨-٨.

٨-٣-٦ نحن غير مسؤولين عن أي مادة تزال من أمتعتك المسجلة أو غير المسجلة ويحتجزها رجال أمن المطار. ويترتب عليك مسؤولية التأكد من متطلبات الأمن التي تطبق على رحلتك والمغادرة من المطار قبل السفر، وفي حالة إزالة أغراض شخصية من أمتعتك من قبل رجال أمن المطار، تترتب عليك مسؤولية الحصول على إيصال من أمن المطار وإجراء الترتيبات لاستلامها.

٨-٤ الأسلحة النارية والمواد الخطرة

٨-٤-١ خلف الورقة

٨-٤-٢ لن تقبل الأسلحة النارية والذخيرة والمتفجرات والأشياء التي تحتوي على مواد متفجرة (مثل المفرقات الخاصة باحتفالات أعياد الكريسماس والألعاب والمفرقات النارية (كأمتعة مسجلة، إلا إذا تم اعتمادها من طرفنا خلال مدة لا تقل عن ثلاثة أيام قبل موعد الرحلة. وإذا ما تمت الموافقة على نقل الأسلحة النارية، يجب تفرغها، ووضعها في موضعية الأمان، وتغليفها بطريقة مناسبة ولا بد أن ترفق بها كافة الوثائق القانونية المطلوبة في بلد المغادرة، بلد الوجهة المقصودة وأي من محطات التوقف. يخضع نقل الذخيرة للوائح المنظمة العالمية للطيران المدني والاتحاد الدولي للنقل الجوي كما هو محدد في المادة ٢٣٨ أ). لن يتم نقل أسلحتك النارية والذخيرة والمتفجرات في مقصورة الطائرة أو قمرة القيادة.

٨-٤-٣ الأسلحة، مثل الأسلحة النارية القديمة، السيوف، السكاكين، البنادق المصنعة على شكل ألعاب أو المقلدة، الأقواس والسهام وما شابه ذلك، يمكن قبولها كأمتعة مسجلة وفق تقديرنا وبموجب موافقتنا المسبقة، لكن لن يسمح بها في المقصورة أو في قمرة القيادة.

٨-٤-٤ خلف الورقة

٨-٥ حق رفض النقل

٨-٥-١ سنرفض نقل الأمتعة التي تتضمن أي من المواد الموصوفة في المادة ٢٣٨ (وفي المادة ٤٣٨ بالنسبة للأمتعة الغير مسجلة فقط) وذلك بغض النظر إن أبلغنا بها والوقت الذي أبلغنا فيه، أو إذا اكتشفنا وجود أي من هذه المواد . أيضا يرجى مراجعة المادة ١٣٨ .

٨-٥-٢ يجوز لنا أن نرفض قبول نقل الأمتعة إذا ما اعتبرناها غير ملائمة للنقل بسبب حجمها، شكلها، مظهرها، وزنها، محتواها، سماتها، أو لأسباب تتعلق

بالسلامة أو اعتبارات تشغيلية أو لراحة الركاب الآخرين. إذا كان لديك أي شك بشأن أي مواد معينة، يرجى طلب الارشاد منا أو من وكلائنا المعتمدين.

٣-٥-٨ يجوز لنا رفض قبول أمتعة للنقل إذا اعتبرناها غير مغلقة بطريقة آمنة في حاوية مناسبة. وإذا استفسرت منا، سنقوم بتزويدك بالمعلومات الخاصة بالتغليف والحاويات المقبولة لدينا.

٦-٨ حق التفتيش والمسح الضوئي

١-٦-٨ لأسباب تتعلق بالسلامة، الصحة والأمن، وللتأكد من أنك لا تحمل في أمتعتك أي مواد تحظرها شروط النقل، سنطلب تفتيش أمتعتك وإخضاعها للمسح الضوئي والفحص بأشعة إكس. سنحاول تفتيش أمتعتك أثناء وجودك، لكن إذا تعذر وجودك، قد نجري التفتيش في غيابك. وإذا امتنعت عن السماح لنا بإجراء كافة عمليات التفتيش، المسح الضوئي والفحص بالأشعة السينية، سنرفض نقلك ونقل أمتعتك.

٢-٦-٨ يجب عليك الخضوع لفحص أمتعتك بواسطة المسؤولين الحكوميين والمسؤولين في المطار والشركة والمسؤولين العسكريين وشركات الطيران الأخرى المشتركة في النقل.

٣-٦-٨ إذا كان الفحص أو التفتيش يسبب لك أضراراً أو أن عمليات الفحص والمسح الضوئي والتفتيش بالأشعة السينية يسبب أضراراً لأمتعتك، لن نكون مسؤولين عن الضرر إلا إذا نشأ عن إهمال من طرفنا.

٤-٦-٨ يرجى ملاحظة أن سلطات الأمن في بعض الدول تطلب إغلاق حاويات الأمتعة بإحكام بطريقة تجعل من الممكن فتحها بدون إمكانية التسبب بأضرار في غياب الراكب. وهنا تترتب عليك مسؤولية إدراك والالتزام بأي من مثل تلك المتطلبات.

٧-٨ الأمتعة المسجلة

١-٧-٨ يتعين عليك وضع اسمك على كل غرض من أغراض الأمتعة المسجلة.

٢-٧-٨ عندما تقوم بتسليم الأمتعة التي ترغب بتسجيلها، نقوم بإعطائك بطاقة تعريف الأمتعة لكل قطعة من أمتعتك المسجلة.

٣-٧-٨ سيتم نقل الأمتعة المسجلة على نفس الطائرة التي ستسافر على متنها، ولكن قد يكون من الضروري أحياناً نقلها على متن طائرة أخرى (مثال لأسباب تتعلق بالسلامة، الصحة، الأمن أو لأسباب تشغيلية أو بسبب حجم أو وزن الأمتعة المسجلة أو عدم الالتزام بشروط النقل المذكورة هنا). وإذا تم نقل أمتعتك على رحلة أخرى، سنقوم بتسليمها لك في العنوان الذي ذكرته لنا، ما لم يتطلب القانون في مكان الاستلام حضورك إلى مطار الوصول للتخليص الجمركي. أو إذا كان سبب نقل الأمتعة في طائرة أخرى يعود لحجم أو وزن الأمتعة المسجلة أو عدم الالتزام بالجزء المعني من شروط النقل الواردة هنا.

٤-٧-٨ ما لم نقرر بأن أمتعتك المسجلة لن يتم نقلها على نفس الرحلة التي تقلك، لن نقوم بنقل أمتعتك المسجلة إذا لم تصعد إلى الطائرة التي تم تحميلها عليها، أو إذا غادرت الطائرة، بعد صعودك وقبل الإقلاع، أو غادرتها في إحدى نقاط الترانزيت، دون معاودة الصعود إليها.

٨-٨ الأمتعة غير المسجلة

١-٨-٨ نحن نحدد الأبعاد القصوى و/أو الحد الأقصى لوزن الأمتعة غير المسجلة التي ستحملها معك إلى داخل الطائرة رجاء الاستفسار عن التفاصيل. يجب أن تكون كل الأمتعة غير المسجلة التي تحملها معك إلى داخل الطائرة صغيرة بما فيه الكفاية بحيث يمكن وضعها تحت المقعد الذي أمامك أو في حجرة التخزين المغلقة في مقصورة الطائرة. وإذا كانت أمتعتك غير المسجلة كبيرة بحيث لا يمكن تخزينها بهذه الطريقة، أو إذا كان وزنها مفرطاً أو إذا اعتبرت غير آمنة لأي سبب، يترتب عليك نقلها كأمتعة مسجلة ودفع أية مصروفات مستحقة على الوزن الزائد بموجب نص المادة ٢٨ إذا ما كنت قد استنفذت الوزن المسموح لك مجاناً من جانب قطع الأمتعة المسجلة الأخرى.

٢-٨-٨ إذا كان معك قطعة ذات قيمة عالية أو آلة موسيقية أو حقيبة دبلوماسية ترغب في أن تنقلها لك كأمتعة غير مسجلة ولكن حجمها أو وزنها يفوق الحدود الموضوعه للأمتعة غير المسجلة، فإنه يتعين عليك شراء مقعد اضافي واحد أو أكثر (إذا كان متوفراً) على نفس الدرجة التي تسافر فيها لغرض وضع تلك القطعة المسموح بنقلها بجوارك أثناء الرحلة. ولا يمكنك حمل أي أمتعة غير مسجلة من أي نوع آخر من المواد التي تفوق في الوزن والحجم الحدود التي وضعناها للأمتعة غير المسجلة .

٩-٨ استلام وتسليم الأمتعة المسجلة

١-٩-٨ إذا كان علينا تسليمكم أمتعتكم وفقاً للمادة ٣٧٨، فإنه يجب عليك استلام الأمتعة المسجلة حال توفرها في وجهة الوصول أو محطة التوقف. وإذا لم تقم باستلامها خلال فترة زمنية معقولة، ربما نفرض عليك مصروفات تخزين، وإذا لم تطالب بأمتعتك المسجلة خلال ثلاثة (3) شهور من تاريخ توفرها للاستلام في وجهة الوصول أو التوقف، يجوز لنا التصرف بها والاحتفاظ بأي عائد لمصلحتنا بدون إشعار أو تحمل المسؤولية تجاهك..

٢-٩-٨ الشخص الذي يحمل بطاقة تسجيل وبطاقة تعريف الأمتعة هو فقط الذي يحق له المطالبة باستلام قطعة من الأمتعة المسجلة. ولا نتحمل أية مسؤولية بشأن التأكد من هوية أو صلاحية الشخص الذي يحمل بطاقة تسجيل وبطاقة تعريف الأمتعة، أو التأكد بأن له/لها أي حق في استلامها.

٣-٩-٨ إذا لم يتمكن الشخص الذي يطالب باستلام قطعة من الأمتعة المسجلة من إبراز بطاقة تسجيل وبطاقة تعريف الأمتعة، فإن على هذا الشخص أن يثبت بأن الأمتعة تخصه أو تخصها قبل أن نسمح باستلامها. ولا نتحمل أية مسؤولية للقيام بأي شيء عند قيامنا بتقييم الحق باستلام الأمتعة، سوى استفسارات محدودة من الشخص الذي يطالب باستلامها.

١٠-٨ الحيوانات

لن نقبل بنقل أي حيوان إلا إذا تقدمت بطلب وحصلت على موافقتنا المسبقة، بالإضافة إلى الإيفاء بكافة شروطنا المذكورة أدناه والالتزام بلوائحنا السارية.

١-١٠-٨ يتعين عليك حفظ الحيوانات في أقفاص بطريقة مناسبة (مع ما تحتاجه من الغذاء والماء) لتوضع في حاوية مناسبة تخصص للنقل في عنبر الشحن الخاص بالطائرة وفقاً لشروط القانونية المعمول بها؛

٢-١٠-٨ أن يرفق الحيوان، وأن يقدم لنا الدليل بذلك، بالشهادات الصحية وشهادات التطعيم، تصاريح الدخول والمرور والخروج والوثائق الأخرى المطلوبة من قبل دول المغادرة والدخول أو المرور.

٣-١٠-٨ أن تدفع المصاريف المرعية على الحاوية التي يحفظ الحيوان بداخلها، إلا إذا كان الحيوان من النوع الذي يقدم المساعدة.

٤-١٠-٨ باستثناء الأحوال التي يكون فيها نقل الحيوان خاضعاً لقواعد المسؤولية المنصوص عليها باتفاقية وارسو أو اتفاقية مونتريال، لن نكون مسؤولين عن فقدان أو إصابة أو مرض أو وفاة الحيوان ما لم يكن ذلك ناتجاً بصورة حصرية عن إهمالنا .

٥-١٠-٨ إذا قمنا بنقل حيوان دون أن يكون مصحوباً بكافة الشهادات والتصاريح المطلوبة في المادة ٢١٠٨، لن نكون مسؤولين تجاهك عن أية خسارة قد تصيبك ويترتب عليك أن تدفع أو تسدد لنا (عند الطلب) أية غرامات، تكاليف، خسارة، أو التزامات تفرض علينا أو نتكبدتها نتيجة عدم توفر واحدة أو أكثر من الشهادات أو التصاريح المطلوبة.

الجدول الزمنية، التأخير، إلغاء الرحلات، الحرمان من الصعود إلى الطائرة

٩-١ الجدول الزمني

٩-١-١ يجوز تغيير مواعيد الرحلات ومددها الموضحة في جداولنا الزمنية بين تاريخ النشر) أو الإصدار (وتاريخ سفرك الفعلي. ونحن لا نقدم لك أية ضمانات بشأن مواعيد الرحلات ومددها، وهي لا تشكل جزءاً من عقد نقلك المبرم معنا.

٩-١-٢ قبل أن نوافق على حجزك، سنقوم نحن أو وكيلنا المعتمد بإبلاغك بموعد رحلتك وسيظهر هذا على تذكرتك أو الإيصال/المسار بالنسبة للتذكرة الصادرة إلكترونياً. ومن الممكن أن نحتاج إلى تغيير موعد اقلاع رحلتك و/أو مطار المغادرة أو الوصول بعد إصدار تذكرتك أو إصدار الإيصال/المسار بالنسبة للتذكرة الصادرة إلكترونياً تكون مسؤولاً عن تزويدنا أو تزويد وكيلنا المعتمد بالمعلومات الخاصة للاتصال بك، سنقوم أو سيقوم وكيلنا المعتمد بإخطارك بأي من مثل تلك التغييرات. وإذا لم تقبل التغيير، ولم تتمكن من حجز مقعد لك على رحلة بديلة مقبولة لديك بنفس الدرجة التي صدرت بها تذكرتك، يحق لك الحصول على رد غير طوعي لنقودك وفقاً للمادة ٢١٠. وباستثناء ذلك، لن نكون مسؤولين تجاهك عن خسارة أو تكاليف أياً كانت.

٩-٢ الحمول المتبعة في حالة الإلغاء، تغيير المسار والتأخير

٩-٢-١ يحدث أحياناً تأخير في مواعيد المغادرة وفي الوقت الذي تستغرقه الطائرة في الطيران إلى وجهة وصول معينة بسبب ظروف أو أسباب خارجة عن إرادتنا (على سبيل المثال، سوء الأحوال الجوية أو تأخير أو إضراب العاملين في قطاع المراقبة الجوية). سنقوم باتخاذ جميع الإجراءات الضرورية ضمن الحدود المعقولة لتفادي تأخير نقلك ونقل أمتعتك. وقد تتضمن هذه الإجراءات استخدام طائرة بديلة أو إجراء ترتيبات لتسيير رحلة يتم تشغيلها نيابة عنا بواسطة شركة طيران بديلة أو كلاهما.

٩-٢-٢ يحق لك اختيار واحد من الحمول المتوفرة التالية إذا ما قمنا بإلغاء رحلة ما، أو أخفقنا في تسيير رحلة تتوافق بشكل معقول مع الجدول الزمني، أو إذا أخفقنا في التوقف في مطار الوصول أو محطة التوقف المقصودة أو تسببنا في عدم لحاقك برحلة متتابعة معنا أو رحلة متتابعة مع شركة طيران أخرى لديك حجز مؤكد/رحلة مباشرة مع توفر الوقت الكافي للحاق برحلة المتابعة بعد الوقت المقرر لوصول رحلتك. تتوفر لديك الحمول الثلاثة التي يمكنك الاختيار منها بدون مصروفات إضافية، وهي مدرجة في المادة ٩-٢-٢ (أ) إلى (ج) أدناه. يرجى أيضاً مراجعة المادة ٩-٢-٢ الحدود المتعلقة بحقوقك ومسؤوليتك.

٩-٢-٢ (أ) الحل الأول: سنقوم بنقلك ونقل أمتعتك في أقرب فرصة على إحدى رحلاتنا الأخرى التي يتوفر عليها مكان وتمديد صلاحية تذكرتك عند الضرورة لكي تشمل هذا النقل.

٩-٢-٢ (ب) الحل الثاني: سنقوم بتغيير مسارك ومسار أمتعتك ضمن فترة زمنية معقولة إلى وجهة الوصول الموضحة في تذكرتك على رحلة أخرى من رحلاتنا أو على رحلة لشركة طيران أخرى، أو بواسطة وسائل أخرى ودرجة نقل تنفق عليها بشكل متبادل. وسنقوم أيضاً برد القيمة لأي فارق في الأجور، الضرائب، الرسوم والمصروفات والمصروفات الإضافية التي يتم دفعها نظير نقلك وأي أجور، ضرائب، نفقات، رسوم ورسوم إضافية أقل يسري مفعولها على عملية نقلك التي خضعت للمراجعة.

٩-٢-٢ (ج) الحل الثالث: سنقوم برد أموالك بشكل غير طوعي وفقاً لأحكام المادة ١٠-٢.

٩-٢-٣ لا تؤثر الحمول الثلاثة المنصوص عليها في المواد ٩-٢-٢ (أ) إلى ٩-٢-٢ (ج) في أي حقوق قد تعود لك بموجب المادة ٦-١٥) وتمثل تلك الحمول الثلاثة الحمول الوحيدة والحصرية المتاحة لك إذا تأثر نقلك بواحد من الأحداث المدرجة في المادة ٩-٢-٢.

٩-٣ الحرمان من الصعود إلى الطائرة

٩-٣-١ إذا لم تتمكن من نقلك على الدرجة الموضحة في تذكرتك على رحلة لديك حجز مؤكد بخصوصها علماً بأنك أوفيت بكافة المواعيد المحددة المرعية بالنسبة لإتمام إجراءات السفر والصعود إلى الطائرة، سنقوم بنقلك على إحدى رحلاتنا اللاحقة على نفس الدرجة الموضحة في تذكرتك أو، إذا اخترت ذلك،

سنقوم بنقلك على إحدى رحلاتنا الأخرى في درجة مختلفة وسنرد لك الفرق بين الأجر، الضرائب، الرسوم والمصروفات والمصروفات الإضافية السارية والمدفوعة للدرجة الموضحة على التذكرة والدرجة التي تم نقلك عليها فعلاً إذا كانت هذه الأجر، الضرائب، النفقات، الرسوم والرسوم الإضافية أقل. وبخلاف ذلك يجوز لك اختيار استرداد نقودك بصورة غير طوعية وفقاً للمادة (١٠-٢) لن تسري أحكام هذه المادة ١-٣-٩ إذا ما رفضنا نقلك لأسباب تبيحها شروط النقل الواردة هنا) على سبيل المثال انظر المواد (٦-٤، ٨، ٧-٦-١١، ١-٤-١١، ٢-٤-١٣، ٣-١-٦، ٦-١٣)

٢-٣-٩ إذا انطبق عليك الخياران الواردان في المادة ١-٣-٩، سندفع لك أي تعويض تستحقه بموجب القانون المرعي وسياستنا بشأن التعويض عن الحرمان من الصعود إلى الطائرة.

٣-٣-٩ وباستثناء حقوقك التي تنص عليها المادة ٣-٩، لن نكون مسؤولين تجاهك بشأن أي خسارة أو نفقات أياً كانت. يرجى الاستعلام عن سياستنا بشأن التعويض عن الحرمان من الصعود إلى الطائرة.

١-١٠ سنقوم برد الأجرة المدفوعة نظير تذكرتك أو أي جزء غير مستعمل منها، إضافة إلى الضرائب، الرسوم والمصروفات والمصروفات الإضافية للظروف الاستثنائية وفقاً لقواعد الأسعار و التعريفات المطبقة لدينا وطبقاً للقواعد الإضافية التالية:

١-١-١٠ باستثناء ما يصدر عنا خلاف ذلك، سنقوم برد القيمة المدفوعة فقط للشخص الذي دفع ثمن التذكرة، شريطة حصولنا على إثبات بشأن التعريف بالهوية والدفع.

١-١-٢٠ ما لم تكن المطالبة برد القيمة بشأن تذكرة مفقودة، سنقوم برد القيمة فقط إذا سلمت لنا تذكرتك وكافة كوبونات الرحلات غير المستعملة وكذلك كوبونات المسافرين. لا ينطبق هذا الشرط في حال كانت تذكرتك تذكرة إلكترونية.

٢-١٠ رد القيمة بشكل غير طوعي

١-٢-١٠ يتم حساب رد قيمة الأجرة وفق أحكام المادة ١٠-٢-١٠ (أ) و ١٠-٢-١٠ (ب) إذا قمنا بإلغاء رحلة وأخفقنا في تسيير رحلة تتوافق بشكل معقول مع الجدول الزمني أو فشلنا في نقلك على رحلة لديك حجز مؤكد فيها وقد أنهيت إجراءات سفرك في الوقت المحدد والتزمت بالموعد المحدد للعودة إلى الطائرة ولم ترفض أمتعتك لأسباب مسموح بها بموجب شروط النقل الواردة هنا . ويتم إتباع نفس طريقة الحساب إذا فشلنا في التوقف في مكان الوصول أو محطة التوقف التي تقصدها، أو تسببنا في عدم لحاقتك برحلة متابعة في ظروف يكون فيها لديك حجز مؤكد ووقت كافٍ لإجراء المتابعة بين وقت وصول رحلتك المقرر أصلاً ووقت مغادرة رحلة المتابعة. وفي كل هذه الحالات، سيكون رد القيمة على النحو التالي:

١-٢-١٠ أ- (مبلغ يعادل سعر التذكرة المدفوع) ويشمل الضرائب، الرسوم والمصروفات والمصروفات الإضافية للظروف الاستثنائية المدفوعة) إذا لم يستعمل أي جزء من التذكرة؛ أو

١-٢-١٠ ب- إذا استعمل جزء من التذكرة، سندفع مبلغاً يعادل الفرق بين الأجرة المدفوعة) بما في ذلك الضرائب، الرسوم والمصروفات والمصروفات الإضافية للظروف الاستثنائية المدفوعة) والأجرة الحقيقية) بما في ذلك الضرائب، الرسوم والمصروفات والمصروفات الإضافية للظروف الاستثنائية المدفوعة) للسفر بين المحطات التي استخدمت تذكرتك لأجلها.

١-٢-٢٠ سنُدفع لك رد القيمة وفق أحكام المادة ١٠-٢-١٠ (ب) إذا ما رفضنا نقلك لأي من الأسباب المدرجة في المادة ٧-١، ويستثنى من ذلك أنه لا يحق لك أي رد للقيمة بالنسبة إلى الرحلة التي رفضنا نقلك عليها. وباستثناء ذلك، فإننا لا نتحمل أية مسؤولية تجاهك لأية خسارة أو نفقات أياً كانت. أيضاً يرجى مراجعة المادة ٧-٢ التي تسمح لنا باستعمال أجرة تذكرتك بالنسبة للنقل غير المستعمل لتعويض التكاليف التي يتوجب عليك دفعها.

١-٢-٣٠ سنُدفع رد القيمة وفق المادة ١٠-٢-١٠ (ب) إذا ما قمنا بإنهاء نقلك لأي من الأسباب المنصوص عليها في المادة ١١-٤ السلوك غير المقبول على متن الطائرة) قبل إتمام النقل، ويستثنى من ذلك أنه لا يحق لك أي رد للقيمة بالنسبة إلى الرحلة التي حدث خلالها السلوك غير المقبول. وباستثناء ذلك، فإننا لا نتحمل أية مسؤولية تجاهك لأية خسارة أو نفقات أياً كانت. يرجى أيضاً مراجعة المادة ١١-٤-٤ التي تسمح لنا استخدام قيمة أي من أجرة النقل غير المستعمل على تذكرتك، لتسديد المبالغ المستحقة منك إلينا.

٣-١٠ رد الأموال الطوعي

١-٣-١٠ إذا أصبح استرداد قيمة تذكرتك مستحقاً لأسباب عدا عن تلك المذكورة في ٢١٠، فإن المبلغ المسترد سيكون على النحو التالي:

١-٣-١٠ (أ) (مبلغ يعادل الأجرة المدفوعة) بما في ذلك الضرائب، الرسوم والمصروفات والمصروفات الإضافية للظروف الاستثنائية المدفوعة) ناقصاً أية رسوم إلغاء مطبقة، إذا لم يتم استخدام أي جزء من التذكرة كما تُخصم أيضاً الرسوم الإدارية إذا كانت على تذكرتك قيود؛ أو

١٠-٣-١ (ب) إذا تم استخدام أي جزء من التذكرة، سنرد لك مبلغاً يعادل الفرق بين الأجرة المدفوعة (بما في ذلك الضرائب، الرسوم والمصروفات والمصروفات للظروف الاستثنائية المدفوعة) والأجرة الحقيقية (بما في ذلك الضرائب، الرسوم والمصروفات والمصروفات للظروف الاستثنائية المدفوعة) للسفر بين المحطات التي استخدمت التذكرة لأجلها، ناقصاً أية رسوم إلغاء ومصروفات إدارية مطبقة إذا كانت على تذكرتك قيود.

١٠-٤ ع رد القيمة بشأن التذكرة المفقودة

١٠-٤-١ إذا فقدت تذكرتك أو جزءاً منها وأبرزت لنا الإثبات المقنع بشأن فقدانها ودفعت ٥٠ دولار أمريكي كرسوم إدارية، سنرد لك قيمتها بالسرعة الممكنة بعد انتهاء فترة صلاحية التذكرة أو بعد ٦ شهور، أيهما يحل أولاً، غير أننا سنفعل هذا بشرط:

١٠-٤-١ (أ) أن التذكرة المفقودة أو جزءاً منها لم تستخدم ولم يتم رد قيمتها أو استبدالها سابقاً، إلا إذا كان الاستخدام، رد القيمة أو الاستبدال من قبل طرف آخر حدث بسبب إهمالنا؛ و

١٠-٤-١ (ب) أن يوافق الشخص الذي يتم رد قيمة التذكرة له (وذلك بتوقيع اتفاقية معنا) بأن يعيد لنا مبلغ رد القيمة وأن يسدد لنا التكاليف القانونية ونفقات تحديد مكان إقامتك وإشعارك وتنفيذ الاتفاقية إذا ما اكتشفنا لاحقاً حدوث غش أو أن التذكرة المفقودة (أو جزء منها) استخدم من قبلك أو من قبل شخص آخر. غير أن هذا لن ينطبق إذا حدث الغش أو الاستخدام من قبل شخص آخر نتيجة إهمالنا.

١٠-٥ ٥ حق رفض رد القيمة

١٠-٥-١ لن نقوم برد القيمة إذا تم تقديم الطلب بعد مرور أكثر من سنتين من تاريخ إصدار التذكرة الأصلية.

١٠-٥-٢ لن نقوم برد قيمة لتذكرة قمت عند وصولك إلى بلد ما بتقديمها لنا أو لمسؤولين حكوميين كدليل بأنك تعترزم في المستقبل المغادرة من ذلك البلد، إلا إذا أثبت لنا بأن لديك إذناً للبقاء في ذلك البلد أو أنك ستغادر البلد مع شركة طيران أخرى أو بوسيلة مواصلات أخرى.

١٠-٥-٣ لن نقوم برد قيمة لتذكرة تم ختمها من قبل مؤسسة حكومية بختم يفيد "لا يتم رد قيمتها" أو إذا كانت تلك التذكرة صادرة كبديل لتذكرة مفقودة أو تذكرة مشوهة ختمت من قبل مؤسسة حكومية بختم يفيد "لا يتم رد قيمتها"، إلا إذا أثبت لنا بأن لديك إذن من تلك المؤسسة الحكومية باسترداد قيمتها.

١٠-٥-٤ لن نقوم برد قيمة لتذكرة تخص رحلة تم رفض نقلك عليها (لأي من الأسباب المنصوص عليها في المادة ١٧ أو تخص رحلة تم إخراجك منها) لأي من الأسباب المنصوص عليها في المواد ١١١ إلى ٣١١.

١٠-٦ العملة

سنقوم برد القيمة بنفس الطريقة والعملة التي استخدمت في دفع قيمة التذكرة.

١٠-٧ ما الجهة التي سترد قيمة التذكرة

سنقوم بدفع الرد الطوعي لقيمة التذكرة فقط إذا كانت التذكرة صادرة عنا أو عن وكلائنا المعتمدين.

١٠-٨ حدود حقوقك

ما لم يصدر عنا خلاف ذلك في شروط النقل هذه، فإن حقوق رد القيمة الموضحة في هذه المادة ١٠ تمثل الحقوق الوحيدة المتاحة لك في مواجهتنا إذا لم يتم إنجاز نقلك لأي سبب مهما يكن. ويعني هذا أنه لا تترتب علينا مسؤولية تجاهك لأي فقدان أو نفقات أياً كانت.

11-1 عام

في كافة الأوقات أثناء عملية نقلك، يتعين عليك التصرف بطريقة لا يرجح أن:

11-1-1 تتعارض مع قوانين أي دولة لها سلطة اختصاص قضائي على الطائرة؛

11-1-2 تعرض الطائرة أو أي شخص أو ممتلكات للخطر أو التهديد بذلك (سواء بواسطة التهديد الخادع أو خلاف ذلك)؛

11-1-3 إصابة أو تعريض صحة الأشخاص الآخرين على متن الطائرة للضرر أو إيجاد الخطر أو التهديد للإصابة أو إلحاق الضرر بالصحة.

11-1-4 التسبب في المضايقة، أو أن ترفع ضدك الشكاوى من قبل أشخاص آخرين على متن الطائرة بسبب سلوكك غير المقبول، ويضم مثل هذا السلوك، على سبيل المثال، المضايقة أو التحرش أو التعدي الجنسي أو إلحاق الأذى.

11-1-5 التسبب في فقدان أو إتلاف ممتلكاتنا أو ممتلكات الأشخاص الآخرين على متن الطائرة؛

11-1-6 إعاقة أداء أفراد الطاقم لواجباتهم أو التدخل في أعمالهم؛

11-1-7 مخالفة أية تعليمات أو توجيهات صادرة عن أفراد طاقم الطائرة أو شركة الطيران (سواء كانت شفوية أو بموجب إخطار) تصدر بصورة شرعية لغرض ضمان سلامة أو أمن الطائرة والأشخاص أو الممتلكات و/أو راحة الركاب، بما في ذلك التعليمات المتعلقة بالسلامة، الأمن، الجلوس في المقاعد، ربط الأحزمة، التدخين، تناول المشروبات الروحية أو تعاطي المخدرات أو استعمال الأجهزة الإلكترونية، بما في ذلك، ولكن دون تحديد، الهواتف الخلوية، أجهزة الحاسوب النقالة، أجهزة المساعد الرقمي الشخصي، أجهزة التسجيل النقالة، أجهزة الراديو النقالة، أجهزة تشغيل الأقراص المدمجة CD وأقراص DVD وMP3، الألعاب الإلكترونية أو أجهزة الإرسال مثل الألعاب التي يتم التحكم بها لاسلكياً والووكي توكي. يرجى مراجعة المادة (18) بشأن القرارات التي نتخذها بشأن تطبيق المادة (11-1) عليك.

11-2 المشروبات الروحية على متن الطائرة

لا يسمح لك بتناول المشروبات الروحية على متن الطائرة (سواءً تم شراؤها من السوق الحرة التابعة لنا أو من طرف آخر أو تم الحصول عليها بطرق أخرى) إلا إذا قدمناها نحن لك. يحق لنا في أي وقت ولأي سبب الامتناع عن تقديم المشروبات الروحية أو سحب تلك التي قدمناها.

11-3 سياسة التدخين

التدخين غير مسموح به على أي من رحلاتنا.

11-4 مخالفة الواجب

إذا اعتقدنا بشكل معقول بأنك أخفقت بالالتزام تماماً بكافة الواجبات المترتبة عليك بموجب المواد 11-1 إلى 11-3

11-4-1 ربما نقوم بإحالة المسألة إلى الشرطة المختصة أو أي سلطة تنفيذ أخرى؛ و

11-4-2 ربما نتخذ تلك الإجراءات التي نعتبرها ضرورية للحيلولة دون استمرار أو تكرار ذلك السلوك المزعج، بما في ذلك، ضمن أشياء أخرى، المنع جسدياً و/أو إخراجك من الطائرة و/أو رفض نقلك بعد محطة توقف (سواء تم التوقف لغرض إخراجك من الطائرة أو بخلاف ذلك)؛ و

11-4-3 قد نقرر رفض نقلك في أي وقت في المستقبل؛ و

11-4-4 ستعيد لنا أية تكاليف نتكبدها لأجل: (أ) إصلاح أو استبدال أية ممتلكات تسببت في فقدانها أو إتلافها أو إهلاكها؛ (ب) دفع التعويض لأي مسافر أو أي عضو من طاقم الطائرة تأثر بأفعالك؛ (ج) تحويل مسار الطائرة بغرض إنزالك منها. وقد نستخدم قيمة أي من النقل غير المستعمل على تذكرتك أو أية أموال تخصك في حوزتنا لدفع المبالغ المستحقة لنا منك.

الخدمات المقدمة من طرف ثالث

١-١٢ إذا أجرين الترتيبات لصالح شركة أخرى كي تقدم لك النقل البري أو خدمات أخرى (مثل خدمة الليموزين، خدمات النقل البري المجانية، الحجز في الفنادق أو تأجير السيارات،) أو إذا أصدرنا لك تذكرة أو كوبون بشأن أي من المواصلات البرية أو الخدمات الأخرى، فإننا بذلك نتصرف على أننا وكيلك في عمل هذه الترتيبات أو إصدار التذكرة أو الكوبون. و يتم تطبيق الشروط والأحكام السارية لدى الشركة التي تتولى تقديم هذه الخدمات، عليك.

٢-١٢ ولا تتحمل المسؤولية تجاهك عن النقل البري أو الخدمات الأخرى التي نتولى إجراء الترتيبات بشأنها نيابة عنك والتي تقوم شركة أخرى بتقديمها لك إلا إذا كان ذلك حصراً بسبب إهمالنا. يرجى مراجعة المادتين (٧-٨)، (٧-٩) بشأن الخدمات التي يتم توفيرها بواسطة أطراف آخرين.

المادة ١٣

وثائق السفر، التفتيش الجمركي والأمني

١-١٣ عام

١-١٣-١ أنت مسؤول عن استصدار وحمل كافة وثائق السفر التي تحتاجها لأي من البلدان التي تنوي زيارتها (حتى بصفة مسافر عبور "ترانزيت").

٢-١-١٣ يتعين عليك مراعاة كافة القوانين واللوائح والأوامر والشروط الأخرى لكافة الدول التي ستغادرها، تدخلها أو تعبرها أثناء رحلتك.

٣-١-١٣ للحصول على التفاصيل بشأن وثائق السفر المطلوبة، ننصحك بأن تتصل بالسفارات أو القنصليات أو الهيئات الأخرى المعنية لكافة الدول ذات الصلة قبل أن تحجز وأثناء قيامك بالحجز. وإذا كنت لا تعتمزم السفر فوراً، ننصحك بأن تتصل بنفس هذه الهيئات مرة أخرى قبل أن تشرع بالسفر للتأكد من عدم تغير الشروط السارية عليك وأن وثائق السفر الخاصة بك لا تزال صالحة لكافة الرحلات، الوجهات المقصودة والمحطات التي تعتمزم التوقف فيها.

٤-١-١٣ يتعين عليك عند الطلب أن تقدم لنا كافة جوازات السفر، التأشيرات، شهادات الصحة وغير ذلك من وثائق السفر المطلوبة لرحلتك، كما يتعين عليك السماح لنا بتصوير هذه الوثائق أو أن نعهد بهذه الوثائق لأحد أعضاء طاقم الرحلة على متن طائرتك للاحتفاظ بها خلال الرحلة بصورة آمنة وذلك لقاء إصدار إيصال. ولدينا الحق في أن نطلب منك تقديم تلك المستندات في أي وقت قبل وأثناء نقلك.

٥-١-١٣ لن نكون مسؤولين تجاهك إذا لم يكن لديك كافة جوازات السفر، التأشيرات، شهادات الصحة ووثائق السفر الأخرى المطلوبة لأجل رحلتك، أو إذا كان تاريخ أي من هذه الوثائق منتهياً، أو إذا لم تتقيد بكافة القوانين، اللوائح، الأوامر والشروط الأخرى لكافة الدول التي ستغادرها، تدخلها أو تعبر من خلالها خلال رحلتك.

٦-١-١٣ لن نقبل نقلك أو نقل أمتعتك إذا كانت وثائق سفرك لا تفي بالشروط المطلوبة أو إذا لم تلتزم بالشروط الأخرى المنصوص عليها في هذه المادة ١١٣. ويكون لنا الحق في رفض نقلك بهذه الطريقة حتى إذا كنت قد بدأت أو أكملت جزء من عملية نقلك قبل أن يتبين لنا (سواء نتيجة لإعمال المادة ١١٣ ٤ أو خلاف ذلك) أنك لم تلتزم بالمادة (١-١٣)

١٣-٢ رفض الإدخال

إذا رفض إدخالك إلى أية دولة (ويشمل هذا دولة ترغب العبور من خلالها ضمن مسارك إلى وجهتك المقصودة)، يتعين عليك دفع أية غرامات، جزاءات أو رسوم تفرض علينا من قبل الحكومة ذات الصلة (ويشمل هذا نفقات الاحتجاز) بالإضافة إلى أجره ونقل ومرافقتك إذا اقتضى الأمر من ذلك البلد. ولن نرد لك قيمة الأجرة التي دفعتها نظير نقلك إلى المطار الذي رفض فيه دخولك.

١٣-٣ المسافر مسؤول عن الغرامات وتكاليف الاحتجاز والمصاريف الأخرى

يتعين عليك أن تدفع لنا عند الطلب مبلغ أية غرامة أو جزء أو تكاليف احتجاز أو نفقات إبعاد أو إخراج أو تكاليف مراجعة) إن وجدت (وتكاليف التذكرة/التذاكر التي صدرت لك أو أية نفقات أخرى تتكبدها بسبب عدم تقييدك بأي من القوانين، اللوائح، الأوامر أو شروط السفر الأخرى للدولة التي سافرت إليها أو بسبب إخفاقك بإبراز وثائق السفر المطلوبة لدى طلب دخول دولة معينة أو رفض السماح لك بدخول ذلك البلد. وقد نستخدم في سبيل تحقيق هذا الدفع أو تحصيل هذه النفقات قيمة أية كورونات نقل غير مستعملة في التذكرة، أو أية أموال تخصصك في حوزتنا لدفع المبالغ المستحقة لنا منك.

١٣-٤ إعادة وثائق السفر التي تتم مصادرتها

لن نكون مسؤولين تجاهك عن إعادة أي من وثائق السفر، ووثائق التحقق من الشخصية أو التذاكر التي تمت مصادرتها من قبل هيئة حكومية أو غير ذلك.

١٣-٥ تفتيش الجمارك

يتعين عليك إن اقتضى الأمر حضور تفتيش أمتعتك من قبل مسؤولي الجمارك أو غيرهم من المسؤولين الحكوميين، ولسنا مسؤولين تجاهك للتلطف الذي قد تتكبده أثناء إجراء هذا التفتيش أو إجراء إخفاقك في الحضور.

١٣-٦ التفتيش الأمني

يتعين عليك السماح بإجراء عمليات التفتيش الأمني لك وكذلك البحث والفحص الضوئي الذي نجريه نحن أو وكلاءنا أو المسؤولين الحكوميين أو مسؤولي المطار أو الشرطة أو المسؤولين العسكريين أو شركات الطيران الأخرى المشتركة في عملية نقلك . وإذا لم تسمح بذلك، فسوف نرفض نقلك ونقل أمتعتك. يرجى مراجعة المادة ٦٨ بشأن التفتيش الأمني لأمتعتك.

المادة ١٤

شركات الطيران المتتابعة

في الأحوال التي يتم فيها نقلك من جانبنا ومن جانب شركات الطيران الأخرى على نحو متتابع بموجب تذكرة واحدة، أو بموجب تذكرة ذات صلة Conjunction Ticket يرجح اعتبار ذلك عملية نقل واحدة لغرض اتفاقية وارسو واتفاقية مونتريال. يرجى مراجعة المادة ٢١٥ للاطلاع على حدود مسؤوليتنا بالنسبة لهذا النقل.

١٥-١ القانون الواجب التطبيق

تحدد مسؤوليتنا بموجب القانون الواجب التطبيق وشروط النقل الواردة هنا وفي حال اشتراك شركات طيران أخرى في عملية نقلك فإن مسؤولية كل شركة طيران تشارك في نقلك، تتحدد وفق القانون الواجب التطبيق وحسب شروط النقل الخاصة بشركة الطيران، إلا إذا نصت شروط النقل هذه على خلاف ذلك. قد يشمل القانون الساري المفعول اتفاقية وارسو أو اتفاقية مونتريال و/أو القوانين المطبقة في كل دولة على حدة. تنطبق اتفاقية وارسو واتفاقية مونتريال على النقل الدولي كما هو معرف في هاتين الاتفاقيتين. الأحكام الخاصة بمسؤوليتنا نصت عليها أحكام المواد ٢١٥ حتى ٦١٥.

١٥-٢ نطاق المسؤولية

سنكون مسؤولين فقط عن الضرر الذي يقع أثناء عملية النقل التي نتولى نحن تنفيذها، أو عملية النقل التي تقع علينا بشأنها مسؤولية قانونية تجاهك. أما في الأحوال التي نصدر فيها تذكرة لغرض النقل بواسطة شركة طيران أخرى، أو نتولى تسجيل أمتعتك لغرض النقل بواسطة شركة طيران أخرى، فإننا نفعل ذلك فقط كوكيل لشركة الطيران ذات الصلة.

١٥-٣ حدود عامة

١٥-٣-١ في الأحوال التي تنطبق فيها اتفاقية وارسو أو اتفاقية مونتريال على عملية نقلك، فإن مسؤوليتنا تخضع للقواعد والحدود المنصوص عليها في الاتفاقية واجبة التطبيق.

١٥-٣-٢ قد نكون خلواً من المسؤولية كلياً أو جزئياً إذا أمكننا أن نثبت بأن الضرر نتج عن أو أسهم في وقوعه إهمالك أو تصرف آخر خاطئ أو إغفال.

١٥-٣-٣ قد نكون خلواً من المسؤولية كلياً أو جزئياً إذا أمكننا أن نثبت بأن الضرر لم ينتج عن إهمالنا، أو أنه نتج عن إهمال طرف ثالث، أو أننا اتخذنا إجراءات معيئة لتفادي الضرر أو أنه كان من المستحيل اتخاذ مثل هذه الإجراءات.

١٥-٣-٤ لن نكون مسؤولين عن أي ضرر ينشأ عن التزامنا بالقوانين المحلية السارية، اللوائح والأنظمة الحكومية أو عن عدم التزامك بذلك باستثناء ما تنص عليه اتفاقية وارسو أو اتفاقية مونتريال.

١٥-٣-٥ باستثناء ما يرد في شروط النقل هذه بخلاف ذلك، تقتصر مسؤوليتنا تجاهك فقط على الأضرار القابلة للتعويض التي يحق لك استعادتها مقابل إثبات الخسائر والتكاليف بموجب اتفاقية وارسو واتفاقية مونتريال أو القوانين المحلية التي قد تنطبق.

١٥-٣-٦ ينطبق عقد نقلك المبرم معنا (بما في ذلك هذه الشروط الخاصة بالنقل والاستثناءات أو حدود المسؤولية) على وكلائنا المعتمدين، العاملين لدينا، موظفينا وممثلينا بنفس المدى الذي ينطبق فيه علينا. وعليه، فإن إجمالي المبلغ القابل للاسترجاع منا ومن وكلائنا المعتمدين، الموظفين والممثلين والأشخاص التابعين لنا لن يتجاوز مسؤوليتنا نحن، إن وجدت .

١٥-٣-٧ ليس في هذه الشروط الخاصة بالنقل أي شيء من شأنه:

١٥-٣-٧ أ- التنازل عن أي استثناء أو حد من حدود مسؤوليتنا المنصوص عليها في اتفاقية وارسو أو اتفاقية مونتريال أو القوانين المحلية السارية، إلا إذا كان هناك نص واضح كتابةً منا خلافاً لذلك؛ أو

١٥-٣-٧ ب- أن يمنعنا من استثناء أو تحديد مسؤوليتنا وفق نصوص اتفاقية وارسو أو اتفاقية مونتريال، كما واجب التطبيق، أو بموجب أية قوانين أخرى تنطبق على ذلك، أو يدفعنا إلى التخلي عن أي دفاع يتوفر لنا بموجب ذلك ضد أي هيئة عامة للتأمين الاجتماعي أو ضد أي شخص تقع عليه مسؤولية دفع، أو قام بدفع، تعويض مقابل وفاة راكب أو جرحه أو إصابته بإصابة جسدية أخرى.

١٥-٤-٤ وفاة أو إصابة المسافرين

تخضع مسؤوليتنا عن الضرر الذي يلحق بك في حالة الوفاة، الجرح أو الإصابة بإصابة جسدية أخرى نتيجة حادث، للقواعد والحدود المنصوص عليها في القانون الواجب التطبيق، بالإضافة إلى القواعد التكميلية التالية:

١٥-٤-١٥ مسؤوليتنا مقابل ضرر تم إثباته لا تخضع لأي حدود مالية، سواء تلك التي يعرفها القانون أو اتفاقية وارسو أو خلافه؛

١٥-٤-٢ بالنسبة إلى أي أضرار تصل قيمتها بالعملة المحلية إلى ما يساوي ١٠٠,٠٠٠ وحدة حق سحب خاص (SDRs)، لن ينطبق أي دفاع قائم على إثبات بأننا ووكلائنا المعتمدين اتخذنا كافة الإجراءات اللازمة لتجنب الضرر أو أنه كان من المستحيل اتخاذ هذه الإجراءات.

١٥-٤-٣ نوافق على تسديد دفعات مقدمة لك أو لورثتك شريطة مراعاة الشروط والأحكام التالية:

١٥-٤-٣ أ- أن يكون مستلم الدفعات شخصاً طبيعياً (أي شخص بالمعنى العادي للكلمة يعكس الشخص الاعتباري أو الشركة):

١٥-٤-٣ ب- يجب أن يكون أنت لديك أو لدى الشخص الذي يتلقى دفعة، الحق في تلقي التعويض بموجب القوانين السارية؛

١٥-٤-٣ ج- تدفع هذه الدفعات فقط فيما يخص احتياجات اقتصادية تجب تليتها فوراً؛

١٥-٤-٣ د- أن يكون مبلغ الدفعة متناسب مع حجم الضائقة الاقتصادية التي يعاني منها المتلقي نتيجة الوفاة، الجرح أو الإصابة الجسدية، ويستثنى من ذلك أنه في حالة الوفاة فإن هذه الدفعة لن تقل عن ما يساوي بالعملة المحلية ١٥,٠٠٠ وحدة حقوق سحب خاص SDRs لكل مسافر؛

١٥-٤-٣ هـ- تسدد الدفعة في موعد أقصاه ١٥ يوماً بعد تحديد شخصية صاحب الحق في التعويض وفق القوانين السارية؛

١٥-٤-٣ و- لا يحق لأي شخص تلقي دفعة إذا كان هو أو هي أو الراكب الذي تدفع لأجله الدفعة قد سبب أو أسهم في وقوع الضرر الذي تتعلق به الدفعة نظراً لإهماله أو إهمالها؛

١٥-٤-٣ ز- تسدد جميع الدفعات مع مراعاة الشرط بأن هذه الدفعات سترد إلينا إذا ثبت أن المتلقي لم يتقيد أو لم يرض بنص المادة ٣٤١٥ (ب) أو أنه هو، هي أو الراكب الذي تتعلق به الدفعة قد تسبب أو ساهم في وقوع الضرر الذي تتعلق به الدفعة.

١٥-٤-٣ ح- تتم مقايضة الدفعات مقابل أي مبالغ تستحق الدفع لاحقاً فيما يتعلق بمسؤوليتنا وفق نصوص لقوانين السارية.

١٥-٤-٣ ط- مع مراعاة الدفعة بحددها الأدنى المقرر في المادة ٣-٤-١٥ (د) بشأن الوفاة، لن تتجاوز الدفعة الحد الأقصى للتعويض الذي قد نكون مسؤولين عن دفعه للمتلقي .

١٥-٤-٣ ي- لا يشكل تسديد دفعة ما اعترافاً بالمسؤولية من طرفنا؛

١٥-٤-٣ ق- لن يتم تسديد أي دفعة إلا إذا قام المتلقي بإعطائنا إيصالاً موقِعاً بذلك يقر بموجبه سريان المواد ٣-٤-١٥ (ز)، (ح) و(ي)؛ و

١٥-٤-٣ ل- باستثناء مدى التضارب مع أي من القوانين السارية، ومع مراعاة دفع مبلغ الحد الأدنى المقرر في المادة ٣٤١٥ (د) بالنسبة إلى الوفاة، فإن

قرارنا بخصوص قيمة أي مبلغ يعد نهائياً.

0-10 الأمتعة

١٥-٥-١ لا نكون مسؤولين عن الضرر الذي يصيب الأمتعة غير المسجلة إلا إذا تسببتنا فيه نتيجة إهمالنا.

١٥-٥-٢ لا نكون مسؤولين عن ضرر يصيب الأمتعة نتيجة عيب أصلي في الأمتعة، نوعيتها أو نقيصتها فيها . كذلك لا نكون مسؤولين عن البلى العادي للأمتعة الناتج عن المخاطر العادية للنقل الجوي. يرجى مراجعة المادة ٦٧٨ بشأن صلاحية أمتعتك للنقل الجوي.

١٥-٥-٣ لا نكون مسؤولين عن أي مادة ضمن أمتعتك التي يحظر عليك وضعها في أمتعتك وفق أحكام المادة ٨-٣ و ٨-٤. وبالنسبة للأمتعة المسجلة، فإن المواد التي تشمل، ضمن أشياء أخرى، مواد قابلة للكسر أو سريعة التلف، مواد قيّمة (بما في ذلك، على سبيل المثال، النقود، المجوهرات، المعادن النفيسة) أجهزة الحاسوب، الأجهزة الإلكترونية الشخصية، البيانات المخزنة، الأدوية أو الأجهزة الطبية التي قد تحتاجها أثناء الرحلة أو أثناء سفرك أو يتعذر استبدالها بسرعة إذا فقدت أو أُلقت، مفاتيح المنزل أو السيارة، الوثائق الهامة (وتشمل، ضمن أشياء أخرى، الوثائق المتعلقة بالعمل، جوازات السفر، ووثائق أخرى لتحديد الهوية، الأوراق القابلة للتداول، صكوك السندات) أو العينات.

١٥-٥-٤ تتحدد مسؤوليتنا عن الضرر الذي يصيب الأمتعة بالحد الأقصى المنصوص عليه في المواد ١٥-٥-٤ (أ) إلى (هـ) ما لم تثبت أن الضرر ناتج عن فعل أو إغفال من جانبنا أو بنيته إلحاق الضرر أو من قبيل عدم الاكتراث مع العلم بأن ذلك قد يسفر عن إلحاق الضرر. وقد ترغب في الإفصاح بصورة خاصة عن القيمة (يرجى مراجعة المادة ١٥-٥-٥) أو شراء تأمين يغطي الأحوال التي تكون فيها القيمة الحقيقية أو تكلفة الاستبدال لأمتعتك المسجلة أو غير المسجلة تفوق مسؤوليتنا.

١٥-٥-٤ أ- يدفع ما يعادل ٣٣٢ وحدة حقوق سحب بالعملة المحلية ٤٠٠ (دولار تقريباً) للمسافر نظير الضرر الذي يلحق بالأمتعة غير المسجلة في الحالات التي تنطبق فيها اتفاقية وارسو على عملية نقلك.

١٥-٥-٤ ب- يدفع ما يعادل ١٧ وحدة حقوق سحب بالعملة المحلية ٢٠ (دولار تقريباً) للكيلوغرام، أو أية مبالغ تفوق ذلك نوافق عليها وفق أحكام المادة ١٥-٥-٥ نظير الضرر الذي يلحق بالأمتعة المسجلة في الحالات التي تنطبق فيها اتفاقية وارسو على عملية نقلك.

١٥-٥-٤ ج- يدفع ما يعادل ١٠٠٠ وحدة حقوق السحب بالعملة المحلية ١٣٧٥ (دولار تقريباً) للمسافر أو أية مبالغ تفوق ذلك نوافق عليها وفق أحكام المادة ١٥-٥-٥ نظير الضرر الذي يلحق بالأمتعة غير المسجلة والمسجلة في الحالات التي تنطبق فيها اتفاقية مونتريال على عملية نقلك.

١٥-٥-٤ د- تطبق على عملية نقلك حدود المسؤولية للضرر الذي يلحق بالأمتعة غير المسجلة والمسجلة المنصوص عليه في القانون المحلي وذلك في الأحوال التي ينطبق فيها القانون المحلي على عملية نقلك بدلا عن اتفاقيتي وارسو ومونتريال.

١٥-٥-٤ هـ- تطبق حدود المسؤولية للضرر الذي يلحق بالأمتعة غير المسجلة والمسجلة المنصوص عليه في المواد ١٥-٥-٤ (أ) و (ب) في الأحوال التي لا تنطبق فيها اتفاقية وارسو ولا اتفاقية مونتريال على عملية نقلك وليس هناك حد لمسؤوليتنا في القانون المحلي الواجب التطبيق.

١٥-٥-٥ سنقوم بزيادة حدود مسؤوليتنا تجاهك للضرر الذي يلحق بأمتعتك المسجلة إلى مبلغ أنت تحدده ونوافق عليه عند قيامك بتسليم أمتعتك المسجلة لنا في مكتب إنهاء إجراءات السفر، لكن هذا ينطبق فقط إذا دفعت لنا رسوماً إضافية تحسب وفق لوائحنا يشار الى هذا الإجراء ب (الإعلان الخاص عن القيمة). يرجى الاستعلام لدينا بشأن التفاصيل الخاصة بالرسوم المرعية، إذا كنت ترغب في استخدام هذا الخيار.

١٥-٥-٦ إذا لم يكن وزن أمتعتك المسجلة مدوناً على بطاقة تسجيل الأمتعة، سنفترض أن هذا الوزن لا يزيد على الوزن المسموح به مجاناً لدرجة النقل التي تم

الحجز لك عليها.

١٥-٥-٧ إذا تم إنجاز عملية نقل أمتعتك بواسطة شركات طيران متتابعة وتطبق على ذلك النقل اتفاقية وارسو أو اتفاقية مونتريال، يحق لك مطالبتنا إذا كنا نحن شركة الطيران الأولى أو الأخيرة المشاركة في تلك العملية، حتى ولو لم يلحق الضرر بالأمتعة خلال عملية النقل التي قمنا بتنفيذها.

٦-١٥ التأخير الذي يطرأ على نقل المسافرين

تحدد مسؤوليتنا عن الضرر الناتج عن تأخير عملية نقلك بنصوص اتفاقية وارسو واتفاقية مونتريال. وفي الأحوال التي لا تنطبق فيها أي من هاتين الاتفاقيتين، ليس لدينا أية مسؤولية تجاهك بسبب التأخير، باستثناء ما هو منصوص عليه في شروط النقل الواردة هنا.

٧-١٥ إبلاغ المسافرين الدوليين بحدود المسؤولية

في الأحوال التي تتضمن رحلتك الجوية وجهة نهائية أو توقف في دولة غير البلد الأصلي، نحيطك علماً بأن اتفاقية وارسو واتفاقية مونتريال قد ينطبقا على رحلتك بأكملها، بما في ذلك أي جزء يقع بأكمله في البلد الأصلي أو في الوجهة النهائية.

في الأحوال التي تنطبق فيها اتفاقية مونتريال، تكون شركة الطيران مسؤولة عن الأضرار التي تثبت صحتها ممثلة في الوفاة والإصابة الجسدية، ولن تنطبق بعض الدفع بشأن المسؤولية التي حددتها الاتفاقية المذكورة فيما يخص الأضرار التي لا تتجاوز ما يساوي ١٠٠,٠٠٠ وحدة من حقوق السحب الخاصة بالعملة الوطنية.

في الأحوال التي لا تنطبق فيها اتفاقية مونتريال، فإن شروط النقل لكثير من شركات الطيران (بما في ذلك شركة طيران الإمارات، كما هو محدد في المادة ١٥-٤ أعلاه) تنص على أن المسؤولية عن الوفاة أو الإصابة الجسدية لا تخضع لأية حدود مالية كما هي معرفة باتفاقية وارسو. وأنه بشأن الضرر الذي يصل إلى الحد الأقصى بالعملة المحلية والذي يعادل ١٠٠,٠٠٠ وحدة حقوق سحب خاصة، لن ينطبق أي دفاع بشأن المسؤولية يرتكز على إثبات أن شركات الطيران قد اتخذت كافة الإجراءات اللازمة. وفي الأحوال التي لا توجد فيها مثل هذه النصوص ضمن شروط النقل المعتمدة لدى شركات الطيران، يرجى الإحاطة بما يلي:

(١) بالنسبة للمسافرين في رحلة جوية إلى الولايات المتحدة الأمريكية أو منها، أو الذين يتوقفون وفق اتفاق في مكان داخل الولايات المتحدة، فإن اتفاقية وارسو بشأن عقود النقل الخاصة والمثلة في التعرفة السارية المفعول تنص على أن مسؤولية بعض شركات الطيران أو الأطراف في هذه العقود تجاه الوفاة أو الإصابة الجسدية التي تلحق بالركاب تتحدد في معظم الأحيان بالنسبة للأضرار التي تثبت صحة وقوعها بمبلغ لا يتجاوز ٧٥,٠٠٠ دولار أمريكي للراكب الواحد وأن هذه المسؤولية التي تقرر حدها الأقصى بذلك المبلغ لا تقوم على الإهمال من قبل شركة الطيران (٢) بالنسبة للركاب المسافرين مع شركة طيران ليست طرفاً في هذه العقود الخاصة، أو في رحلة جوية تنطبق عليها اتفاقية وارسو لكنها ليست متجهة إلى أو قادمة من الولايات المتحدة وليس لها مكان توقف متفق عليه داخل الولايات المتحدة، فإن مسؤولية شركة الطيران تجاه الوفاة أو الإصابة الجسدية التي تلحق بالمسافرين تتحدد في معظم الأحيان بمبلغ ١٠,٠٠٠ دولار أمريكي أو ٢٠,٠٠٠ دولار أمريكي، (٣) بعض الدول تفرض حدوداً أعلى من تلك المنصوص عليها في الفقرة (١) والفقرة (٢).

تتوفر أسماء شركات الطيران أو الأطراف في هذه العقود الخاصة من النوع المذكور في الرقم (١) أعلاه لدى جميع مكاتب إصدار التذاكر لتلك الشركات ويجوز الإطلاع عليها عند الطلب.

يمكن الحصول على الحماية الإضافية، وذلك بشراء تأمين من شركة خاصة. ولن يتأثر هذا التأمين بأي تحديد لمسؤولية شركة الطيران وفق اتفاقية وارسو أو اتفاقية مونتريال أو أي عقود نقل خاصة من النوع المذكور في الرقم (١) أعلاه. لمزيد من المعلومات، يرجى الاستفسار من ممثلي شركة الطيران أو شركة التأمين التي تتعامل معها.

ملاحظة: حدود المسؤولية البالغة ٧٥,٠٠٠ دولار المنصوص عليها في الفقرة رقم (١) من هذا البند (٧-١٥) تتضمن التكاليف والرسوم القانونية باستثناء الحالات التي ترفع فيها قضية مطالبة في ولاية ينص قانونها على إصدار حكم منفصل بشأن الرسوم والنفقات القانونية، حيث تكون حدود المسؤولية في هذه الحالة بقيمة ٥٨,٠٠٠ دولار عدا الرسوم والنفقات القانونية.

الحدود الزمنية للمطالبات ورفع الدعاوى بشأن الأضرار

١-١٦ الحدود الزمنية للمطالبة بالأمتعة

١-١٦-١ إذا ما قمت أنت، أو الشخص الذي يحمل بطاقة تسجيل وبطاقة تعريف الأمتعة بتفويض منك، باستلام الأمتعة المسجلة بدون شكوى، فإن عدم وجود شكوى يكفي لأن يكون دليلاً على استلام الأمتعة المسجلة في حالة جيدة إلا إذا أثبت خلاف ذلك.

١-١٦-٢ إذا رغبت في المطالبة بتعويض منا بشأن ضرر لحق بالأمتعة المسجلة، فيتعين عليك إخطارنا على النحو التالي:

- ١-١٦-٢ أ- إذا كان الضرر الذي لحق بالأمتعة المسجلة ضرراً مادياً في طبيعته، فيتعين عليك إخطارنا كتابة خلال ٧ أيام من استلام الأمتعة المسجلة.
١-١٦-٢ ب- إذا كان الضرر يتضمن فقد كلي أو جزئي للأمتعة، فيتعين عليك إخطارنا كتابة خلال ٧ أيام من تاريخ وصول الأمتعة المسجلة أو التاريخ الذي يفترض وصولها فيه.
١-١٦-٢ ج- وإذا رغبت في مطالبتنا بتعويض عن تأخر الأمتعة المسجلة، فيتعين عليك إخطارنا خلال ٢١ يوماً من تاريخ وضع الأمتعة تحت تصرفك.

٢-١٦ إجراءات المطالبات المتعلقة بالأمتعة:

١-٢-١٦ يجب أن يرفق مع المطالبات بالتعويض عن الضرر اللاحق بالأمتعة، قائمة توضح كل شيء تأثر وذلك عن طريق وصفه وبيان جهة الصنع والعمر مع إثبات شراء أو ملكية تلك الأشياء. لا يُطلب اثبات الشراء فيما يتعلق بأي شيء تقل تكلفته عن ٥ دولار أمريكي (أو ما يعادلها بالعملة المحلية)، أو يزيد عمره عن ٥ سنوات وتقل قيمته المطالب بها عن ٥٠ دولار (أو ما يعادلها بالعملة المحلية).

١-٢-٢ في حال المطالبة بالتعويض بشأن الضرر المادي للأمتعة، يجب عليك الاحتفاظ بالأمتعة المتأثرة والسماح لنا بفحصها، إذا طلبنا ذلك، حتى نتأكد من تقدير طبيعة ومدى الضرر وإمكانية إصلاحه.

١-٢-٣ إذا رغبت في المطالبة بتكاليف استبدال شيء واحد يشكل جزءاً من المطالبة بالتعويض عن الضرر الذي لحق بالأمتعة، يجب عليك استشارتنا قبل أن تتكبد تلك التكاليف وإلا فإننا قد لا نضمن التكلفة في أي تعويض مستحق الدفع. لا ينطبق هذا الشرط إذا كان مجموع تكلفة الأشياء المستبدلة لا يتجاوز ٥٠ دولاراً أمريكياً (أو ما يعادلها بالعملة المحلية). يجب إرفاق اثبات شراء جميع الأشياء المستبدلة مع مطالبتك. ولا يطلب اثبات الشراء بشأن أي شيء تقل تكلفته عن ٥ دولار أمريكي (أو ما يعادلها بالعملة المحلية).

١-٢-٤ بالنسبة لجميع المطالبات بالتعويض بشأن الأمتعة يتعين عليك تزويدنا بأية معلومات قد نطلبها لتقييم قابلية مطالبتك للتعويض ومبلغ التعويض المستحق.

١-٢-٥ بناءً على طلبنا، سوف نقوم بتوقيع (اقرار بصحة المعلومات) يتعلق بالوقائع المذكورة في مطالبتك بشأن الضرر الذي يلحق بالأمتعة قبل أن ندفع لك أي تعويض.

٣-١٦ الحد الزمني لإقامة الدعاوى بشأن الأضرار

ليس لك الحق في المطالبة بأضرار إذا لم يتم إقامة دعوى بهذا الشأن خلال عامين من تاريخ الوصول إلى الوجهة المقصودة، أو من التاريخ الذي كان من المقرر أن تصل فيه الطائرة، أو من التاريخ الذي توقف فيه النقل.

لوائحنا

وبالإضافة على شروط النقل هذه، تخضع بعض جوانب نقلك للوائح المعمول بها لدينا، ويتعين عليك الالتزام بلوائحنا حيثما كان تطبيقها واجباً (يرجى مراجعة المادة ٤٢ بشأن ما يحدث ان كان هناك تعارض بين شروط النقل واللوائح المطبقة لدينا). فعلى سبيل المثال لدينا لوائح بشأن كل من: الأطفال المسافرين دون مرافق، الحوامل، المسافرين العاجزين، المعاقين، المرضى من المسافرين، نقل الحيوانات (بما فيها الحيوانات التي تقدم المساعدة)، القيود المفروضة على استخدام الأجهزة الإلكترونية على متن الطائرة، المواد المنوعة ضمن الأمتعة، الحدود المفروضة على حجم الأمتعة ووزنها. وتتوفر نسخ من هذه اللوائح عند الطلب.

١-١٨ سنبدل جهوداً معقولة لاتخاذ القرارات الصائبة بشأن تفسير القوانين أو اللوائح أو الأوامر أو السياسات الحكومية المطبقة لأغراض المادة ٧-١ (حقنا في رفض النقل) والمادة ١١-١-١ (سلوكك على متن الطائرة).

قد يقتضي الأمر أحياناً اتخاذ قرارات في ظروف يكون فيها الوقت محدوداً ولا تتوفر الفرصة المناسبة لإجراء أي استفسارات أو القيام بها على نحو مستوفى. وعليه، فإن أياً من هذه القرارات التي نتخذها ستكون نهائية وملزمة بالنسبة لك حتى ولو ثبت أنها غير صائبة لاحقاً شريطة أن تتوفر لدينا في الوقت الذي اتخذنا فيه قرارنا أسساً معقولة تدعونا إلى الاعتقاد بأنه صائب.

٢-١٨ حيثما ذكرنا صراحة في شروط النقل الواردة هنا أنه يجب عليكم الالتزام بالقوانين السارية والشروط الحكومية وشروط المنظمة الدولية للطيران المدني (اكاو) ICAO والاتحاد الدولي لشركات الطيران (اياتا) IATA، فإنه يجب عليكم التأكد من أنكم ملتزمون دائماً بتلك القوانين أو الشروط وبصورة خاصة في اليوم أو الأيام يتم فيها تنفيذ عملية نقلك.

٣-١٨ كافة التواريخ والمهل المشار إليها في شروط النقل هذه سيتم التأكد منها وفقاً للتاريخ الجريوري.

٤-١٨ تم وضع عناوين المواد المذكورة في شروط النقل هذه بغرض الملائمة ولا يجوز استخدامها لتفسير النص.